Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS DIREKTIV

af 12. december 1972

om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande

(72/462/EØF)

(EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Rådets direktiv 73/358/EØF af 19. november 1973	L 326	17	27.11.1973
►**M2**	Rådets direktiv 74/387/EØF af 15. juli 1974	L 202	36	24.7.1974
►**M3**	Rådets direktiv 75/379/EØF af 24. juni 1975	L 172	17	3.7.1975
►**M4**	Rådets direktiv 77/98/EØF af 21. december 1976	L 26	81	31.1.1977

Ændret ved:

►**A1**	Tiltrædelsesakt for Grækenland	L 291	17	19.11.1979

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EFT L 64 af 10.3.1977, s. 28 (77/98/EØF)

▼B

RÅDETS DIREKTIV

af 12. december 1972

om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande

(72/462/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet har fastsat forskrifter for handelen med kvæg og svin samt fersk kød inden for Fællesskabet for så vidt angår de sundhedsmæssige betingelser;

som forudset i de ovennævnte forskrifter bør der fastlægges en fællesskabsordning for indførsel af disse dyr og dette kød fra tredjelande;

denne ordning forudsætter, at der opstilles en liste, der gælder for hele Fællesskabet, over de tredjelande eller dele af tredjelande, fra hvilke dyr og fersk kød må indføres, samt over de virksomheder, fra hvilke fersk kød må komme;

ved valget af disse lande og virksomheder skal lægges almindelige kriterier til grund, såsom kvægets sundhedstilstand, veterinærtjenestens organisering og beføjelser og gældende veterinærlovgivning; det bør endvidere fastsættes, at virksomhederne skal opfylde visse særlige normer, der garanterer, at det kød, der kommer fra disse virksomheder opfylder de sundhedsmæssige betingelser, som Fællesskabet finder nødvendige;

endvidere er det vigtigt ikke at tillade indførsel af såvel dyr som fersk kød, der kommer fra lande, som ikke er eller i et for kort tidsrum har været fri for smitsomme sygdomme hos dyr, der ikke forekommer inden for Fællesskabet, og som derfor udgør en alvorlig fare for bestanden inden for dette; disse betragtninger gælder ligeledes indførsel fra tredjelande, i hvilke der gennemføres vaccinationer mod sådanne sygdomme;

de almindelige betingelser for indførsel fra alle tredjelande skal suppleres med særlige betingelser, der skal fastsættes ud fra den sundhedsmæssige situation i de enkelte tredjelande; da disse særlige betingelser hviler på et grundlag af tekniske og mangeartede kriterier, er det nødvendigt ved deres fastsættelse at kunne anvende en smidig og hurtig fællesskabsprocedure, der indebærer et snævert samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne;

fremlæggelse af et certifikat, der er i overensstemmelse med en given model, er et effektivt middel til at efterprøve, om fællesskabsreglerne anvendes ved indførsel af dyr; disse regler kan omfatte særlige bestemmelser, der kan variere alt efter de enkelte tredjelande og modellerne til certifikatet skal derfor udarbejdes herefter;

kontrollen med indførsel skal ligeledes omfatte dyrenes oprindelse og sundhedstilstand;

ved dyrenes ankomst til Fællesskabets område og under forsendelsen til bestemmelsesstedet bør medlemsstaterne have mulighed for at træffe alle egnede foranstaltninger, herunder slagtning og destruktion, med det formål at beskytte menneskers og dyrs sundhed;

det må kræves, at fersk kød kommer fra autoriserede virksomheder, og det må nærmere fastsættes, hvilke sundheds- og kontrolmæssige betingelser kødet skal have været undergivet, særlig under dets produktion, oplagring og transport;

▼B

det er nødvendigt at medlemsstaterne indtager en fælles holdning vedrørende det ferske kød hvis indførsel i Fællesskabet er forbudt af sundhedsmæssige grunde, og det er i særdeleshed vigtigt at forbyde indførsel af kød, der indeholder rester af visse stoffer, der er skadelige, eller som kan gøre indtagelse af kødet farlig eller skadelig for den menneskelige sundhed;

fremlæggelsen af et sundhedscertifikat og et certifikat om køds egnethed til menneskeføde, der er udfærdiget af en embedsdyrlæge i det tredjeland, fra hvilket kødet afsendes, er det bedst egnede middel til at sikre, at en sending fersk kød kan godkendes til indførsel;

uanset efter hvilken toldordning det ferske kød indklareres, bør det straks ved ankomsten til Fællesskabets område underkastes en sundhedskontrol for at forhindre videreforsendelse af det kød, der ikke er ledsaget af de krævede certifikater, og som kommer fra et tredjeland, fra hvilket indførsel ikke er tilladt, eller for hvilket sundhedscertifikatet ikke er udstedt i overensstemmelse med bestemmelserne;

for at efterprøve, om de tredjelande, fra hvilke kødet afsendes, overholder bestemmelsen i dette direktiv, og for at forhindre indførsel af kød der er farligt for den menneskelige sundhed, er det nødvendigt at hver medlemsstat ved indførslen underkaster hver sending af indført fersk kød en kontrol til konstatering af kødets egnethed til menneskeføde samt en veterinærpolitimæssig kontrol, der skal udføres af en embedsdyrlæge; det bør foreskrives, at de nærmere gennemførelsesbestemmelser, der skal sikre den ensartede udførelse af disse kontrolforanstaltninger ved indførslen skal fastsættes efter en fremgangsmåde, inden for hvis rammer Kommissionen og medlemsstaterne arbejder snævert sammen;

fersk kød fra hver sending, hvis indførsel i en af Fællesskabets medlemsstater er tilladt på grundlag af kontrollen ved indførslen, skal — såfremt kødet videresendes til en anden medlemsstat, med undtagelse af kød, der efter indførslen er opskåret i en autoriseret opskæringsvirksomhed — ledsages af et certifikat, der giver officiel sikkerhed for, at de foreskrevne betingelser for indførsel er opfyldt;

kontrollen af såvel dyr som kød foretages i Fællesskabets almindelige interesse; det bør derfor foreskrives, at denne kontrol udføres på steder, der er autoriseret efter fællesskabskriterier og efter en fællesskabsfremgangsmåde;

enhver medlemsstat bør have mulighed for omgående at forbyde indførsel fra et tredjeland, når denne kan frembyde fare for menneskers eller dyrs sundhed; i så fald er det vigtigt, med forbehold af eventuelle ændringer i listen over de lande og virksomheder, der har tilladelse til at udføre til Fællesskabet, omgående at sikre koordineringen af medlemsstaternes holdning over for dette tredjeland;

Fællesskabets veterinære sagkyndige bør have til opgave særlig i tredjelande at efterprøve, om dette direktiv overholdes;

forud for indførelsen af den således fastlagte fællesskabsordning bør de talrige for dens funktion nødvendige retsakter udarbejdes på fællesskabsplan, og medlemsstaterne bør foretage vigtige ændringer i deres lovgivninger; denne ordning bør derfor indføres gradvis,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

1. Dette direktiv vedrører indførsel fra tredjelande af

— avls-, brugs- og slagtekvæg samt avls-, brugs- og slagtesvin;

— fersk kød hidrørende fra husdyr af arterne: kvæg, svin, får og geder samt enhovede husdyr.

▼B

2. Dette direktiv gælder ikke for

a) dyr, der midlertidigt er bestemt udelukkende til græsning eller arbejde i nærheden af Fællesskabets grænse;

b) kød, der befinder sig i rejsendes personlige bagage, og som er bestemt til eget forbrug, såfremt den medførte mængde ikke overstiger 1 kg per person, og såfremt kødet kommer fra et tredjeland eller en del af et tredjeland, der er opført på den i overensstemmelse med artikel 3 opstillede liste, og fra hvilket indførsel ikke er forbudt i henhold til artikel 28;

c) kød, der i småpakker sendes til privatpersoner, såfremt det drejer sig om indførsel af ikke-kommerciel karakter, og den fremsendte mængde ikke overstiger 1 kg, samt såfremt kødet kommer fra et tredjeland eller en del af et tredjeland, der er opført på den i overensstemmelse med artikel 3 opstillede liste, og fra hvilket indførsel ikke er forbudt i henhold til artikel 28;

d) kød, der til forplejning af personnel og passagerer medføres med transportmidler, der udfører internationale transporter.

Når dette kød eller køkkenaffaldet aflæsses, skal det tilintetgøres. Destruktion kan dog undlades, når kødet direkte eller efter midlertidig anbringelse under toldkontrol omlades fra et transportmiddel til et andet.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

a) Embedsdyrlæge: dyrlæge, der er udpeget af den kompetente centralmyndighed i en medlemsstat eller et tredjeland;

b) Bestemmelsesland: den medlemsstat, hvortil der forsendes dyr eller fersk kød, som kommer fra et tredjeland;

c) Tredjeland: det land, hvor hverken Rådets direktiv af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin [1], senest ændret ved direktiv af 7. februar 1972 [2] eller Rådets direktiv af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet [3], senest ændret ved direktiv af 27. oktober 1970 [4], finder anvendelse;

d) Indførsel: indføring på Fællesskabets område af dyr eller fersk kød fra tredjelande;

e) Bedrift: officielt kontrolleret landbrugs-, industri- eller handelsvirksomhed, der er liggende på et tredjelands område, og på hvilken avls-, brugs- eller slagtedyr på sædvanlig måde holdes eller opdrættes;

f) Slagtedyr i henhold til kapitel II: kvæg og svin, der er bestemt til at blive ført direkte til et slagteri, så snart de er ankommet til modtagerlandet;

g) Avls- eller brugsdyr: kvæg og svin, der ikke er nævnt under litra f), særlig de dyr, der er bestemt til avl, mælkeproduktion, kødproduktion eller arbejde;

h) Kvægbesætning, officielt fri for tuberkulose: den kvægbesætning, som opfylder de betingelser, der er anført i bilag A, kapitel I;

i) Kvægbesætning, officielt fri for brucellose: den kvægbesætning, som opfylder de betingelser, der er anført i bilag A, kapitel II, afdeling A, punkt 1;

j) Kvægbesætning, fri for brucellose: den kvægbesætning, som opfylder de betingelser, der er anført i bilag A, kapitel II, afdeling A, punkt 2;

---

[1] EFT nr. 121 af 29.7.1964, s. 1977/64.
[2] EFT nr. L 38 af 12.2.1972, s. 95.
[3] EFT nr. 121 af 29.7.1964, s. 2012/64.
[4] EFT nr. L 239 af 30.10.1970, s. 42.

▼B

k) Svin, fri for brucellose: svin, som opfylder de betingelser, der er anført i bilag A, kapitel II, afdeling B, punkt 1;

l) Svinebesætning, fri for brucellose: den svinebesætning, som opfylder de betingelser, der er anført i bilag A, kapitel II, afdeling B, punkt 2;

m) Epizootifri zone: zone, inden for hvilken dyrene efter officielle konstateringer ikke har været angrebet af nogen af de smitsomme sygdomme, der er opført på den liste, der er opstillet efter fremgangsmåden i artikel 29, inden for en periode og en radius, der skal fastsættes efter samme fremgangsmåde;

n) Kød: enhver del, der er egnet til menneskeføde, hidrørende fra husdyr af arterne: kvæg, svin, får og geder samt enhovede husdyr;

o) Fersk kød: kød, der ikke har været underkastet nogen behandling, som skal sikre dets holdbarhed; kød, der er underkastet kuldebehandling anses dog som fersk;

p) Dyrekrop: hele et slagtedyrs krop efter afblødning, udtagning af organer, afskæring af lemmernes ekstremiteter i forknæled og haseled, af hoved, hale og yverkirtel og endvidere for kvæg, får, geder og enhovede dyr efter afhudning;

q) Biprodukter fra slagtningen: fersk kød, for så vidt det ikke hører til dyrekroppen i henhold til litra p), også såfremt det er i naturlig forbindelse med dyrekroppen;

r) Organer: de biprodukter, som befinder sig i bryst-, bug- og bækkenhule, inklusive luft- og spiserør;

s) Transportmidler: de til last beregnede dele af motorkøretøjer, skinnekøretøjer, luftfartøjer og lastrum i skibe samt beholdere til transport ad land-, sø- eller luftvejen;

t) Sending: den mængde kød eller det antal dyr, der omfattes af det samme certifikat;

u) Virksomhed: autoriseret slagteri, autoriseret opskæringsvirksomhed eller autoriseret kølehus, beliggende uden for disse autoriserede slagterier og opskæringsvirksomheder, som er autoriseret af tredjelande og opført på den eller de lister, der er opstillet i henhold til artikel 4.

Artikel 3

1. Rådet opstiller på forslag af Kommissionen en liste over de lande eller dele af lande, fra hvilke medlemsstaterne tillader indførsel af kvæg og svin samt fersk kød eller af en eller flere af disse kategorier af dyr og produkter under hensyntagen til den sundhedsmæssige situation i disse lande eller dele af lande. Denne liste kan ændres eller suppleres efter fremgangsmåden i artikel 30.

2. Ved bedømmelsen af, om et land eller en del af et land såvel hvad angår kvæg og svin som fersk kød kan optages på den liste, der er nævnt i stk. 1, tages især følgende i betragtning:

a) dels kvægbestandens, andre husdyrs og den i tredjelandet vildt levende dyrebestands sundhedstilstand, særlig med hensyn til forekomsten af eksotiske sygdomme hos dyr, dels sundhedstilstanden i områder, der støder op til dette land, hvilke tilstande kunne frembyde en fare for befolkningens og kvægbestandens sundhed i medlemsstaterne;

b) den regelmæssighed og hurtighed, hvormed dette land giver oplysninger om forekomsten på dets område af smitsomme sygdomme hos dyr, særlig de sygdomme, der er nævnt på listerne A og B opstillet af Det internationale kontor for epizootier;

c) dette lands forskrifter til forebyggelse og bekæmpelse af sygdomme hos dyr;

d) veterinærtjenestens struktur og beføjelser i dette land;

e) organiseringen og gennemførelsen af forebyggelsen og bekæmpelsen af smitsomme sygdomme hos dyr.

▼B

3. Den i stk. 1 nævnte liste, og alle ændringer deri offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*

Artikel 4

1. Efter fremgangsmåden i artikel 29 opstilles der en eller flere lister over de virksomheder, fra hvilke indførsel af fersk kød i medlemsstaterne kan tillades. Denne eller disse lister kan ændres eller suppleres efter fremgangsmåden i artikel 30.

2. Ved bedømmelsen af, om et slagteri, en opskæringsvirksomhed eller et uden for et slagteri eller en opskæringsvirksomhed beliggende kølehus kan optages på en af de lister, der er nævnt i stk. 1, tages især følgende i betragtning:

a) de garantier, som tredjelandet kan give for så vidt angår overholdelsen af bestemmelserne i dette direktiv;

b) tredjelandets forskrifter for tildeling til slagtedyr af stoffer, der kan have indflydelse på kødets egnethed til menneskeføde;

c) overholdelsen i hvert enkelt tilfælde af bestemmelserne i dette direktiv;

d) organiseringen af kødkontroltjenesten eller -tjenesterne i tredjelandet eller i en del af dette land, de beføjelser, som den eller de har, og det tilsyn, den er undergivet.

3. Slagterier, opskæringsvirksomheder eller kølehuse, beliggende uden for slagterier eller opskæringsvirksomheder, som de er knyttet til, kan dels kun optages på den eller de i stk. 1 foreskrevne lister, såfremt de er beliggende i et tredjeland eller en del af et land, der er opført på den i artikel 3, stk. 1, nævnte liste, og dels kun såfremt de af tredjelandets kompetente myndigheder er officielt autoriseret til udførsel til Fællesskabet. Denne autorisation er betinget af følgende:

a) overensstemmelse med forskrifterne i bilag B;

b) konstant tilsyn af en af tredjelandets embedsdyrlæger.

4. Den eller de i stk. 1 nævnte lister, og alle ændringer deri offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 5

Medlemsstaternes og Kommissionens veterinære sagkyndige efterprøver ved kontrol på stedet, om bestemmelserne i dette direktiv, særlig artikel 3, stk. 2, og artikel 4, stk. 2 og 3, faktisk overholdes.

Medlemsstaternes sagkyndige, der har til opgave at udføre denne kontrol, udpeges af Kommissionen på forslag af medlemsstaterne.

Denne kontrol udføres for regning af Fællesskabet, som afholder de dertil svarende omkostninger.

Hyppigheden og de nærmere regler for denne kontrol fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 29.

KAPITEL II

INDFØRSEL AF KVÆG OG SVIN

Artikel 6

Uanset bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, tillader medlemsstaterne kun indførsel af de i dette direktiv omhandlede dyr, der kommer fra tredjelande;

a) som har været fri for sygdomme, for hvilke dyr er modtagelige:

— i 12 måneder for så vidt angår kvægpest, mund- og klovsyge (eksotisk virustype), smitsom lungesyge hos kvæg, afrikansk svinepest eller smitsom lammelse hos svin (Tescheus sygdom);

— i 6 måneder for så vidt angår katarralsk feber hos får og smitsom stomatitis vesicularis;

▼B

b) i hvilke der i 12 måneder ikke er gennemført vaccinationer mod de sygdomme, der er anført under litra a), første led, og over for hvilke disse dyr er modtagelige.

Artikel 7

Der kan efter fremgangsmåden i artikel 29 træffes afgørelse om, at bestemmelserne i artikel 6, litra a), kun gælder for en del af et tredjelands område.

Uanset bestemmelserne i artikel 6, litra b), kan der efter samme fremgangsmåde gives tilladelse til, at dyr, der er omhandlet i dette direktiv, under visse betingelser indføres fra tredjelande eller fra dele af disse lande, hvor der er gennemført vaccinationer mod en eller flere af de sygdomme, der er nævnt i artikel 6, litra a), første led.

Artikel 8

1. Med forbehold af bestemmelserne i artiklerne 6 og 7 tillader medlemsstaterne kun indførsel af de i dette direktiv omhandlede dyr, der kommer fra tredjelande, såfremt de opfylder de veterinærpolitimæssige betingelser, der er fastsat efter fremgangsmåden i artikel 29 for indførsler fra dette tredjeland, alt efter dyrenes art og bestemmelse.

2. Der kan efter fremgangsmåden i artikel 29 træffes afgørelse om at begrænse tilladelserne til enkelte arter, til slagte-, avls- eller brugsdyr eller til dyr, der er bestemt til særlige formål, samt om efter indførslen at træffe alle nødvendige veterinærpolitimæssige foranstaltninger.

▼M4

For så vidt angår ►C1 avls- og brugsdyr kan de i ◄ dette stykke fastsatte krav være forskellige i de enkelte medlemsstater for at tage hensyn til de særlige bestemmelser, der gælder for disse med hensyn til samhandelen inden for Fællesskabet.

▼B

3. Der kan efter fremgangsmåden i artikel 29 træffes afgørelse om at fravige bestemmelserne i bilag A, kapitel II, afdeling A, for så vidt angår:

— erhvervelse af kvalificeringen som besætning, officielt fri for brucellose, af en besætning, der er fri for brucellose;

— optagelse i en besætning, officielt fri for brucellose, af kvæg fra en besætning, der er fri for brucellose;

— inddragelse af kvalificeringen som besætning, officielt fri for brucellose eller fri for brucellose.

Artikel 9

Såfremt en medlemsstat finder, at de vacciner, der anvendes i et tredjeland mod mund- og klovsyge af typerne A, O og C, udviser visse mangler, kan den forbyde, at kvæg og svin fra det pågældende tredjeland bringes ind på dets område. Den underretter hurtigst muligt de øvrige medlemsstater og Kommissionen om den trufne beslutning med angivelse af årsagerne hertil. Den stående Veterinærkomité træder sammen med kortest muligt varsel efter denne meddelelse. Den træffer afgørelse efter fremgangsmåden i artikel 30.

Artikel 10

Medlemsstaterne tillader kun indførsel af kvæg og svin, såfremt disse dyr før dagen for deres indladning med henblik på forsendelse til bestemmelseslandet har opholdt sig på et tredjelands område eller en del af et tredjelands område, som er opført på den liste, der er opstillet i henhold til artikel 3, stk. 1:

a) for avls- og brugsdyr, i mindst 6 måneder;

b) for slagtedyr, i mindst 3 måneder.

For dyr, der er yngre end henholdsvis 6 og 3 måneder, skal dette ophold strække sig fra fødselen.

▼B

Artikel 11

1. Medlemsstaterne tillader kun indførsel af kvæg og svin mod forelæggelse af et certifikat, der er udfærdiget af en embedsdyrlæge i afsendertredjelandet.

Certifikatet skal:

a) udstedes på dagen for dyrenes indladning med henblik på forsendelse til bestemmelseslandet;

b) affattes på mindst et af bestemmelseslandets officielle sprog og på et af de officielle sprog i det land, hvor kontrollen ved indførsel i henhold til artikel 12 udføres;

c) følge dyrene i original eksemplar;

d) bekræfte, at kvæget og svinene opfylder betingelserne i dette direktiv samt de betingelser, der er fastsat ved anvendelse af dette direktiv, for indførsel fra det pågældende tredjeland;

e) bestå af et enkelt blad;

f) være bestemt for en enkelt modtager.

2. Dette certifikat skal være i overensstemmelse med en model, der udarbejdes efter fremgangsmåden i artikel 29.

Artikel 12

1. Medlemsstaterne drager omsorg for, at kvæg og svin ved ankomsten til Fællesskabets område underkastes en sundhedskontrol, (kontrol ved indførslen), der udføres af en embedsdyrlæge.

2. Medlemsstaterne drager omsorg for at det forbydes, at kvæg og svin bringes omkring inden for Fællesskabet, når det ved den i stk. 1 fastsatte kontrol konstateres, at

— dyrene ikke kommer fra et tredjelands område eller en del af et tredjelands område, som er opført på den liste, der er opstillet i henhold til artikel 3, stk. 1;

— dyrene er angrebet af, mistænkt for at være angrebet af eller smittet med en smitsom sygdom;

— betingelserne i dette direktiv og dets bilag ikke er overholdt af afsendertredjelandet;

— certifikatet, der følger dyrene, ikke opfylder de i artikel 11 fastsatte betingelser.

3. Den medlemsstat, der har foretaget den i stk. 1 nævnte kontrol, træffer alle foranstaltninger, som den finder nødvendige.

Disse foranstaltninger kan især omfatte:

a) — karantæne, såfremt dyrene mistænkes for at være angrebet af eller smittet med en smitsom sygdom;

— i det under stk. 2, fjerde led nævnte tilfælde, tilbageholdelse under tilsyn efter anmodning fra afsenderen, modtageren eller deres stedfortrædere, indtil certifikatet er bragt i overensstemmelse med bestemmelserne;

b) tilbagevisning af dyr, der i overensstemmelse med stk. 2 ikke må bringes omkring, for så vidt veterinærpolitimæssige betragtninger ikke hindrer dette.

Når det ikke er muligt at sende dyrene tilbage, beordrer den kompetente myndighed, at dyrene slagtes, og udpeger den virksomhed, hvor dette skal ske;

c) nedslagning og destruktion af alle dyr i den pågældende sending, når den nævnte kontrol fører til konstatering af eller mistanke om, at der foreligger en af de epizootiske sygdomme, som er opført på den efter fremgangsmåden i artikel 29 opstillede liste.

4. Certifikatet, der følger kvæget og svinene ved indførslen skal efter sundhedskontrollen (kontrol ved indførslen) forsynes med en påtegning, af hvilken det klart fremgår, om dyrenes modtagelse er godkendt eller afslået.

▼B

5. Under forsendelsen over Fællesskabets område til modtagermedlemsstaten, kan medlemsstaterne træffe de veterinærpolitimæssige foranstaltninger, der er nævnt i stk. 3, litra a), første led, og litra c), såfremt dyrene er angrebet af, mistænkt for at være angrebet af eller smittet med en smitsom sygdom.

6. De dyr, hvis indførsel er tilladt, og som ikke er bestemt for den medlemsstat, der har udført den i stk. 1 fastsatte kontrol ved indførslen, skal under toldkontrol videresendes til bestemmelseslandet uden omladning.

7. De dyr, der opfylder betingelserne ved den i stk. 1 fastsatte kontrol ved indførselen, skal i bestemmelseslandet underkastes den nødvendige supplerende kontrol med henblik på at efterprøve, om forskrifterne i dette direktiv, herunder de særlige betingelser, der ved anvendelse af artikel 3 er fastsat efter fremgangsmåden i artikel 29, er overholdt.

Denne kontrol kan gennemføres enten ved grænsen eller på ethvert andet sted, der udpeges af den kompetente myndighed i bestemmelseslandet, eller begge steder.

8. Alle omkostninger i forbindelse med gennemførelsen af denne artikel, herunder dyrenes slagtning og destruktion, påhviler afsenderen, modtageren eller deres stedfortrædere uden godtgørelse fra staten.

Artikel 13

Slagtedyr skal straks efter ankomsten til bestemmelseslandet føres direkte til et slagteri og i overensstemmelse med de veterinærpolitimæssige krav slagtes senest tre hverdage efter deres ankomst til dette slagteri.

Uanset de særlige betingelser, der eventuelt fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 29, kan den kompetente myndighed i bestemmelseslandet af veterinærpolitimæssige grunde udpege det slagteri, til hvilket dyrene skal fremsendes.

KAPITEL III

INDFØRSEL AF FERSK KØD

Artikel 14

1. Fersk kød skal hidrøre fra dyr, der i mindst 3 måneder før slagtningen eller fra fødslen, når det drejer sig om dyr, der er yngre end 3 måneder, har opholdt sig på et tredjelands område eller en del af et tredjelands område, som er opført på den liste, der er opstillet i medfør af artikel 3, stk. 1.

2. Uanset bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, tillader medlemsstaterne kun indførsel af fersk kød, som kommer fra tredjelande,

a) der i 12 måneder har været fri for følgende sygdomme, for hvilke dyrene, hvorfra kødet hidrører, er modtagelige: kvægpest, mund- og klovsyge (eksotisk virustype), afrikansk svinepest, smitsom lammelse hos svin (Tescheus sygdom);

b) i hvilke der i 12 måneder ikke er gennemført vaccinationer mod de sygdomme, der er anført under litra a), for hvilke dyrene, hvorfra kødet hidrører, er modtagelige.

Artikel 15

Der kan efter fremgangsmåden i artikel 29 træffes afgørelse om, at bestemmelserne i artikel 14, stk. 2, litra a), kun gælder for en del af et tredjelands område.

Uanset bestemmelserne i artikel 14, stk. 2, litra b), kan der efter samme fremgangsmåde gives tilladelse til, at fersk kød under visse betingelser indføres fra et tredjeland eller en del af dette tredjelands område, hvor der er gennemført vaccinationer mod en eller flere af de sygdomme, der er nævnt i artikel 14, stk. 2, litra a).

▼B

Artikel 16

Med forbehold af bestemmelserne i artiklerne 14 og 15 tillader medlemsstaterne kun indførsel af fersk kød fra et tredjeland, når kødet opfylder de veterinærpolitimæssige betingelser, der er fastsat efter fremgangsmåden i artikel 29, for indførsel fra dette tredjeland af fersk kød, alt efter dyrearten.

Artikel 17

1. Medlemsstaterne tillader kun indførsel af fersk kød i dyrekroppe, eventuelt i halve kroppe for så vidt angår svin, i halve eller kvarte kroppe for så vidt angår kvæg og enhovede dyr, såfremt det er muligt at gendanne hver dyrekrop.

2. Denne indførsel er undergivet følgende betingelser:

Det ferske kød skal

a) komme fra et slagteri, som er opført på den liste, der er opstillet i henhold til artikel 4, stk. 1;

b) hidrøre fra et slagtedyr, der i overensstemmelse med bilag B, kapitel V, er undersøgt af en embedsdyrlæge før slagtningen og fundet egnet til slagtning i henhold til bestemmelserne i dette direktiv med henblik på udførsel til Fællesskabet;

c) være behandlet under hygiejniske forhold i overensstemmelse med bilag B, kapitel VI;

d) være underkastet en undersøgelse efter slagtningen om dets egnethed til menneskeføde under en embedsdyrlæges ansvar og direkte kontrol, i overensstemmelse med bilag B, kapitel VII, og ikke have udvist nogen form for forandringer med undtagelse af traumatiske læsioner, opstået kort før slagtningen, misdannelser eller lokalt begrænsede forandringer, for så vidt det er konstateret — om fornødent ved egnede laboratorieundersøgelser — at disse læsioner, misdannelser eller forandringer ikke gør kroppen og de tilhørende biprodukter fra slagtningen uegnede til menneskeføde eller farlige for den menneskelige sundhed;

e) være forsynet med et mærke om dets egnethed til menneskeføde, i overensstemmelse med bilag B, kapitel X;

f) være oplagret efter undersøgelsen efter slagtningen i henhold til litra d), under tilfredsstillende hygiejniske forhold i virksomhederne i overensstemmelse med bilag B, kapitel XII;

g) være transporteret i overensstemmelse med bilag B, kapitel XIII, og behandlet under tilfredsstillende hygiejniske forhold.

3. Som stempelfarve for fersk kød må kun anvendes metylviolet.

Andre farvestoffer kan anvendes i henhold til fremgangsmåden i artikel 29.

4. Ved undersøgelsen efter slagtningen i henhold til stk. 2, litra d), kan embedsdyrlægen lade sig assistere af medhjælpere, der er ham underordnet.

Disse medhjælpere skal

a) være udpeget af den kompetente centralmyndighed i afsenderlandet i henhold til gældende bestemmelser;

b) have en passende uddannelse;

c) have en status, der garanterer deres uafhængighed over for virksomhedernes ansvarlige;

d) ikke være i besiddelse af nogen beføjelse til at træffe beslutninger med hensyn til det endelige resultat af undersøgelsen om egnethed til menneskeføde.

▼B

Artikel 18

1. Uanset artikel 17, stk. 1, kan medlemsstaterne tillade indførsel af

a) enkelte halve eller kvarte kroppe eller biprodukter fra slagtningen, der opfylder betingelserne i artikel 17, stk. 2 og 3, og kommer fra slagterier, der er udpeget dertil efter fremgangsmåden i artikel 29;

b) mindre stykker end kvarte kroppe eller udbenet kød, der kommer fra opskæringsvirksomheder, som står under tilsyn i henhold til artikel 4, og er autoriseret til denne virksomhed efter fremgangsmåden i artikel 29. Kødet skal foruden betingelserne i artikel 17, stk. 2 og 3, mindst opfylde følgende forskrifter:

   i) være opskåret og fremkommet under iagttagelse af forskrifterne i bilag B, kapitel VIII;

   ii) være undergivet kontrol, der varetages af en embedsdyrlæge i overensstemmelse med bilag B, kapitel IX;

   iii) for så vidt angår emballage, opfylde forskrifterne i bilag B, kapitel XI;

   iv) være genstand for enhver kontrol, der gennemføres af Fællesskabets dyrlæger for at sikre at ovennævnte bestemmelser overholdes;

   v) for så vidt angår fersk kød fra enhovede dyr, være genstand for kontrol i modtagerlandet med henblik på eventuelle begrænsninger i dets anvendelse.

2. Uanset bilag B, punkt 32, kan opskæring af kødet i varm tilstand tillades efter fremgangsmåden i artikel 29. I så fald skal mindst følgende betingelser overholdes:

a) det ferske kød skal transporteres direkte fra slagtelokalet til opskæringslokalet. Disse to lokaler skal være beliggende så tæt ved hinanden i samme bygningskompleks, at kødet, der skal opskæres, kan overføres uden omladning fra det ene lokale til det andet ved hjælp af en udvidelse af transporttovbanen fra slagtelokalet. Opskæringen skal foretages omgående;

b) kødet skal straks efter opskæringen og den fastsatte pakning transporteres til de kølerum, der er foreskrevet i bilag B, kapitel II, punkt 2, litra a).

Artikel 19

Artiklerne 17 og 18 gælder ikke for

a) fersk kød, som med modtagerlandets tilladelse indføres til andre formål end menneskeføde;

b) fersk kød, der er bestemt til udstillinger, særlige undersøgelser eller analyser, for så vidt det ved den administrative kontrol kan sikres, at dette kød ikke udleveres til menneskeføde, og at det med undtagelse af de mængder, der er anvendt til analysen, bringes uden for Fællesskabets område eller destrueres, når udstillingen er afsluttet, eller når de særlige undersøgelser eller analysen er udført.

   I dette tilfælde og i det under litra a) anførte tilfælde drager modtagerlandet omsorg for, at det pågældende kød ikke kan anvendes til andre formål end dem, til hvilke de er bragt ind på modtagerlandets område;

c) fersk kød, der udelukkende er bestemt til forsyning af internationale organisationer, med forbehold af godkendelse efter fremgangsmåden i artikel 29, og såfremt kødet kommer fra et land, som er opført på den i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, opstillede liste, samt såfremt de veterinærpolitimæssige bestemmelser overholdes. De medlemsstater, på hvis område de pågældende internationale organisationer er beliggende, drager omsorg for, at dette kød ikke bringes ud i fri omsætning.

▼B

Artikel 20

Medlemsstaterne forbyder indførsel af

a) fersk kød hidrørende fra orner og kryptorkide svin;

b) fersk kød, der indeholder rester af stoffer med oestrogenvirkning eller thyreostatisk virkning, antibiotika, antimon, arsenik, pesticider eller andre stoffer, der er skadelige, eller som eventuelt kan gøre indtagelsen af det ferske kød farlig eller skadelig for den menneskelige sundhed, såfremt disse rester overstiger grænserne for de tilladte tolerancer.

De tilladte tolerancer fastsættes af Rådet på forslag af Kommissionen og kan senere ændres efter fremgangsmåden i artikel 29;

c) fersk kød, der er behandlet med ioniserende eller utraviolet bestråling, somt fersk kød, der hidrører fra dyr, til hvilke der er givet kødmørnere eller andre stoffer, der kan ændre kødets sammensætning eller organoleptiske egenskaber;

d) fersk kød, der er tilsat andre stoffer end de farvestoffer, der er anført i artikel 17, stk. 3, til mærkning som egnet til menneskeføde;

e) fersk kød hidrørende fra dyr, hos hvilke der er konstateret tuberkulose under en eller anden form, eller som anses for tuberkuløse som følge af positiv reaktion på tuberkulinprøven;

f) fersk kød hidrørende fra dyr, hos hvilke der efter slagtningen er konstateret enten tuberkulose under en eller anden form eller tilstedeværelsen af en eller flere levende eller døde tinter, eller når det drejer sig om svin tilstedeværelsen af trikiner;

g) fersk kød hidrørende fra dyr, der er slagtet for unge;

h) de dele af dyrekroppen eller biprodukter fra slagtningen, der viser traumatiske læsioner, opstået kort før slagtningen, misdannelser eller forandringer som omhandlet i artikel 17, stk. 2, litra d);

i) blod;

j) fersk kød, hakket eller behandlet på lignende måde;

k) dele af muskulatur, fedtvæv eller andre væv, der fremkommer ved opskæringen eller udbeningen af kødet eller forbliver i forbindelse med knoglerne, samt dele af hovedets muskulatur eller andre væv med undtagelse af tungen.

Artikel 21

Rådet fastsætter på forslag fra Kommissionen en metode og de nødvendige nærmere regler for at konstatere tilstedeværelsen af trikiner i fersk svinekød.

Artikel 22

1. Medlemsstaterne tillader kun indførsel af fersk kød mod forelæggelse af et sundhedscertifikat og et certifikat om kødets egnethed til menneskeføde, udfærdiget af en embedsdyrlæge i afsendertredjelandet.

Disse certifikater skal:

a) affattes på mindst et af bestemmelseslandets officielle sprog og på et af de officielle sprog i det land, hvor kontrollen ved indførsel i henhold til artiklerne 23 og 24 udføres;

b) følge det ferske kød i originalt eksemplar;

c) bestå af et enkelt blad;

d) være bestemt for en enkelt modtager.

Sundhedscertifikatet skal bekræfte, at det ferske kød opfylder de sundhedsmæssige krav i dette direktiv, samt de betingelser, der er fastsat ved anvendelse af dette direktiv, for indførsel af fersk kød fra det pågældende tredjeland.

2. Dette certifikat skal være i overensstemmelse med en model, der udarbejdes efter fremgangsmåden i artikel 29.

▼B

3. Certifikatet om kødets egnethed til menneskeføde skal for så vidt angår form og indhold være i overensstemmelse med den model, der er gengivet i bilag C, og udstedes på dagen for det ferske køds indladning med henblik på forsendelse til bestemmelseslandet.

Artikel 23

1. Medlemsstaterne drager omsorg for, at det ferske kød straks ved ankomsten til Fællesskabets område underkastes en sundhedskontrol, der udføres af den kompetente myndighed, uanset efter hvilken toldordning det indklareres.

2. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 3 drager medlemsstaterne omsorg for, at indførsel forbydes, når det af denne kontrol fremgår, at:

— kødet ikke kommer fra et tredjelands område eller en del af et tredjelands område, som er opført på den liste, der er opstillet i henhold til artikel 3, stk. 1;

— kødet kommer fra et tredjelands område eller en del af et tredjelands område, fra hvilket indførsel er forbudt i medfør af artiklerne 14 og 27;

— certifikatet, der følger kødet, ikke er i overensstemmelse med de i artikel 22 fastsatte betingelser.

3. Medlemsstaterne tillader transport af fersk kød fra et tredjeland til et andet tredjeland, såfremt:

a) den pågældende godtgør, at det første tredjeland, til hvilket kødet fremsendes efter at være ført gennem Fællesskabets område, forpligter sig til, at det kød, hvis indførsel eller transit det har givet tilladelse til, i intet tilfælde tilbagevises eller tilbagesendes til Fællesskabet;

b) denne transport på forhånd er tilladt af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, på hvis område sundhedskontrollen ved indførsel finder sted;

c) denne transport gennemføres uden omladning på Fællesskabets område og under de kompetente myndigheders kontrol i køretøjer eller beholdere, der er forseglet af de kompetente myndigheder; de eneste omladninger, der er tilladt under denne transport, er dem, der foretages på ind- og udgangsstederne for Fællesskabets område som direkte overførsel fra et skib eller et luftfartøj til ethvert andet transportmiddel eller omvendt.

4. Alle omkostninger i forbindelse med gennemførelsen af denne artikel påhviler afsenderen, modtageren eller deres stedfortrædere uden godtgørelse fra staten.

Artikel 24

1. Medlemsstaterne drager omsorg for, at hver sending fersk kød ved indførslen underkastes en kontrol af dets egnethed til menneskeføde samt en sundhedskontrol, der udføres af en embedsdyrlæge.

Medlemsstaterne drager omsorg for, at importørerne mindst to hverdage forud underretter den lokale myndighed, der skal udføre kontrollen ved indførslen, på det sted, hvor kødet bliver forelagt til kontrol, med angivelse af mængde, kødets art og det tidspunkt, fra hvilket kontrollen vil kunne udføres.

2. Kontrollen af kødets egnethed til menneskeføde, der er fastsat i stk. 1, udføres på hver hele, halve og kvarte krop i tilfælde af indførsel i overensstemmelse med artikel 17, stk. 1, og ved stikprøver ved indførsel af andre stykker. Den har i overensstemmelse med stk. 3 særlig til formål at efterprøve:

a) certifikatet om kødets egnethed til menneskeføde, overensstemmelse mellem det ferske kød og certifikatets angivelser, mærkningen;

b) kødets tilstand, tilstedeværelsen af urenheder og sygdomsfremkaldende stoffer;

c) tilstedeværelsen af rester af de i artikel 20 nævnte stoffer;

▼B

d) om slagtningen og opskæringen er foretaget i de dertil autoriserede virksomheder;

e) transportbetingelserne.

3. Efter fremgangsmåden i artikel 29 fastsættes de nærmere gennemførelsesbestemmelser, der er nødvendige for den ensartede udførelse af den i stk. 1 nævnte kontrol, særlig hvad angår anvendelsen af bestemmelserne i artikel 20, og i særdeleshed analysemetoderne, hyppigheden af og normerne for udtagning af prøver.

4. Medlemsstaterne forbyder, at fersk kød bringes på markedet, når det ved den i stk. 1 fastsatte kontrol konstateres, at:

— det ferske kød er uegnet til menneskeføde,

— betingelserne i dette direktiv og dets bilag ikke er opfyldt,

— et af de i artikel 22 omhandlede certifikater, som følger hver sending, ikke opfylder betingelserne i den nævnte artikel.

5. Såfremt det ferske kød ikke kan indføres, skal det tilbagevises, hvis veterinærpolitimæssige betragtninger eller betragtninger over dets egnethed til menneskeføde ikke er til hinder derfor.

Hvis tilbagevisning ikke er mulig, skal kødet destrueres på den medlemsstats område, hvor kontrollen er udført.

Uanset denne bestemmelse kan den medlemsstat, der har udført den sundhedsmæssige kontrol og kontrollen af kødets egnethed til menneskeføde, på importørens eller hans stedfortræders anmodning give tilladelse til, at kødet bringes ind til andre formål end menneskeføde, såfremt det ikke frembyder fare for mennesker eller dyr, og såfremt kødet kommer fra et land, som er opført på den liste, der er opstillet i henhold til artikel 3, stk. 1. og fra hvilket indførsel ikke er forbudt i medfør af artikel 28. Dette kød må ikke forlade denne medlemsstats område: den pågældende medlemsstat skal kontrollere kødets anvendelse.

6. Efter kontrollen i henhold til stk. 1 skal certifikaterne i hvert enkelt tilfælde forsynes med en påtegning, af hvilken kødets anvendelse tydeligt fremgår.

Artikel 25

Hver sending fersk kød, hvis omsætning inden for Fællesskabet er tilladt af en medlemsstat på grundlag af kontrollen i henhold til artikel 24, stk. 1, skal før dens viderebefordring til modtagerlandet følges af et certifikat, der i form og indhold svarer til den model, der er gengivet i bilag D.

Dette certifikat skal:

a) udfærdiges af den kompetente dyrlæge på kontroleller oplagringsstedet;

b) udstedes på dagen for det ferske køds indladning med henblik på forsendelse til bestemmelseslandet;

c) som et minimum være affattet på modtagerlandets sprog;

d) følge sendingen af fersk kød i originalt eksemplar.

Artikel 26

Alle omkostninger i forbindelse med gennemførelsen af artiklerne 24 og 25, herunder omkostninger i forbindelse med kontrol af det ferske kød, lageromkostninger samt eventuelt omkostninger i forbindelse med kødets destruktion, påhviler afsenderen, modtageren eller deres stedfortrædere uden godtgørelse fra staten.

▼B

KAPITEL IV

FÆLLES BESTEMMELSER

Artikel 27

1. Medlemsstaterne opstiller lister og meddeler disse til Kommissionen over:

a) grænseovergangsstederne for indførsel af kvæg og svin,

b) kontrolsteder for indførsel af fersk kød.

Disse grænseovergangs- og kontrolsteder skal godkendes efter fremgangsmåden i artikel 29.

2. For at de i stk. 1, litra a), nævnte grænseovergangssteder kan godkendes skal de ansatte især råde over de installationer, der er nødvendige for gennemførelsen af den i artikel 12, stk. 1, omhandlede kontrol, for desinficering, fjernelse af foder- og strøelsesrester, samt gødning, ajle og andet affald.

3. For at de i stk. 1, litra b), nævnte kontrolsteder kan godkendes skal de ansatte mindst råde over:

a) undersøgelseslokaler, der er tilstrækkeligt rummelige til, at kontrollen kan afvikles normalt;

b) køle- og fryselokaler, der er tilstrækkeligt rummelige;

c) et optøningslokale, der er tilstrækkeligt rummeligt;

d) et laboratorium.

4. Ansvaret for kontrollen påhviler en embedsdyrlæge. Han kan ved udførelsen af rent praktiske opgaver lade sig assistere af medhjælpere, der er specielt uddannet dertil.

De nærmere bestemmelser for denne assistance fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 29.

5. Veterinære sagkyndige efterprøver, om installationerne på de godkendte grænseovergangs- og kontrolsteder er i overensstemmelse med betingelserne i denne artikel, og om kontrollen udføres i overensstemmelse med dette direktiv.

Disse sagkyndige skal være statsborgere i en anden medlemsstat end den medlemsstat, i hvilken kontrolstedet er beliggende.

Gennemførelsesbestemmelserne til dette stykke, særlig udpegelsen af de veterinære sagkyndige, og de nærmere regler for efterprøvningen fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 29.

6. Alle omkostninger i forbindelse med gennemførelsen af stk. 5, første afsnit, påhviler Fællesskabet.

Artikel 28

1. Såfremt en smitsom dyresygdom, der kan bringe kvægbestandens sundhedstilstand i fare i en af medlemsstaterne, bryder ud eller breder sig i et tredjeland, eller såfremt enhver anden veterinærpolitimæssig grund berettiger dertil, forbyder den pågældende medlemsstat med forbehold af bestemmelserne i artikel 6 indførsel af dyr af de i dette direktiv omhandlede arter, der, direkte eller indirekte ved en anden medlemsstats mellemkomst, enten kommer fra dette tredjelands samlede område eller fra en del af dette lands område.

2. Såfremt en smitsom sygdom hos dyr, der kan overføres ved fersk kød og bringe den offentlige sundhed eller kvægbestandens sundhedstilstand i fare i en medlemsstat, bryder ud eller breder sig i et tredjeland, der er opført på den liste, der er opstillet i henhold til artikel 3, stk. 1, eller såfremt enhver anden veterinærpolitimæssig grund berettiger dertil, forbyder den pågældende medlemsstat med forbehold af bestemmelserne i artikel 14 indførsel af dette kød, der, direkte eller indirekte ved en anden medlemsstats mellemkomst, enten kommer fra dette tredjelands samlede område eller fra en del af dette lands område.

▼B

3. De foranstaltninger, som medlemsstaterne træffer på grundlag af stk. 1 og 2, samt disse foranstaltningers ophævelse skal omgående meddeles de øvrige medlemsstater og Kommissionen med angivelse af grunde.

Den stående Veterinærkomité træder sammen hurtigst muligt efter denne meddelelse og træffer efter fremgangsmåden i artikel 30 afgørelse om disse foranstaltninger skal ændres, særlig med henblik på at sikre deres koordinering med de foranstaltninger, der er truffet af andre medlemsstater, eller om de skal ophæves.

Såfremt den situation, der er forudset i stk. 1 og 2 opstår, eller det viser sig nødvendigt, at andre medlemsstater ligeledes anvender de foranstaltninger, der er truffet i medfør af disse stykker, eventuelt ændret i henhold til foregående afsnit, vedtages egnede bestemmelser efter fremgangsmåden i artikel 30.

4. Tilladelse til genoptagelse af indførsel fra det pågældende tredjeland gives efter samme fremgangsmåde.

Artikel 29

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringer formanden omgående sagen for Den stående Veterinærkomité, nedsat ved Rådets afgørelse af 15. oktober 1968, i det følgende benævnt »Komiteen«, enten på eget initiativ eller på anmodning fra en medlemsstat.

2. I Komiteen tildeles medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til artikel 148, stk. 2, i traktaten. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist af to dage. Udtalelsen vedtages med et flertal af ►A1 femogfyrre ◄ stemmer.

4. Kommissionen vedtager foranstaltningerne og bringer dem straks i anvendelse, når de er i overensstemmelse med Komiteens udtalelse. Såfremt foranstaltningerne ikke er i overensstemmelse med Komiteens udtalelse, eller der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks for Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes.

Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

Såfremt Rådet efter udløbet af en frist på tre måneder fra datoen for forslagets indbringelse ikke har vedtaget nogle foranstaltninger, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger og bringer dem straks i anvendelse, medmindre Rådet med simpelt flertal har udtalt sig mod de nævnte foranstaltninger.

Artikel 30

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringer formanden omgående sagen for Den stående Veterinærkomité, nedsat ved Rådets afgørelse af 15. oktober 1968, i det følgende benævnt »Komiteen«, enten på eget initiativ eller på anmodning fra en medlemsstat.

2. I denne Komite tildeles medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist af to dage. Udtalelsen vedtages med et flertal af ►A1 femogfyrre ◄ stemmer.

4. Kommissionen vedtager foranstaltningerne og bringer dem straks i anvendelse, når de er i overensstemmelse med Komiteens udtalelse. Såfremt de ikke er i overensstemmelse med Komiteens udtalelse, eller der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks for Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

▼B

Såfremt Rådet efter udløbet af en frist på femten dage fra datoen for forslagets indbringelse ikke har vedtaget foranstaltningerne, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger og bringer dem straks i anvendelse, medmindre Rådet med simpelt flertal har udtalt sig mod de nævnte foranstaltninger.

Artikel 31

Bestemmelserne i artiklerne 29 og 30 finder anvendelse i en periode på ►M3 et hundrede og to måneder ◄ fra den dato på hvilken sagen første gang er indbragt for Komiteen enten i henhold til artikel 29, stk. 1, eller artikel 30, stk. 1, eller på grundlag af andre tilsvarende bestemmelser.

Artikel 32

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for at efterkomme bestemmelserne i dette direktiv og dets bilag:

a) den 1. oktober 1973 for så vidt angår bestemmelserne i artikel 23, stk. 1 og stk. 3, litra a), b) og c);

b) den 1. januar 1976 for så vidt angår alle øvrige bestemmelser med undtagelse af dem, der fastsætter en fællesskabsfremgangsmåde.

2. Medlemsstaterne efterkommer inden den 1. januar 1977 de bestemmelser der fastsætter en fællesskabsfremgangsmåde, som er foreskrevet i dette direktiv.

Der skal dog mindst ligge et tidsrum af to år mellem indførelsen af de foranstaltninger, der er fastsat på grundlag af disse bestemmelser, og den ovennævnte dato.

3. På den dato, der er fastsat i stk. 2 ophæves artiklerne 4 og 11 i Rådets direktiv af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin og artikel 9 i Rådets direktiv af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet.

▼M4

Artikel 33

Ved anvendelsen af artikel 8 og 16 skal de betingelser for indførsel til visse medlemsstater, som fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 29, være mindst lige så strenge som dem, de samme medlemsstater anvender i samhandelen inden for Fællesskabet.

▼B

Artikel 34

Dette direktiv berører ikke de rettigheder og forpligtelser, der følger af overenskomster på det sundhedsmæssige område, som er indgået mellem en eller flere medlemsstater og et eller flere tredjelande før datoen for vedtagelsen af dette direktiv.

I det omfang disse overenskomster ikke er forenelige med dette direktiv, anvender den eller de pågældende medlemsstater alle egnede midler til at fjerne de konstaterede uoverensstemmelser.

Artikel 35

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

▼B

BILAG A

KAPITEL I

KVÆGBESÆTNING, DER ER FRI FOR TUBERKULOSE

Som værende officielt fri for tuberkulose betragtes en kvægbesætning, i hvilken:

a) alt kvæg er fri for kliniske tegn på tuberkulose;

b) alt kvæg, der er mere end seks uger gammelt og har reageret negativt på mindst to officielt foretagne intradermale tuberkulinprøver, hvoraf den første er foretaget seks måneder efter afslutningen af bestandens sanering, den anden seks måneder efter den første, og de følgende med et års mellemrum. Såfremt andelen af tuberkulosesmittede kvægbesætninger i ét tredjeland, hvor samtlige kvægbesætninger er underkastet officielle foranstaltninger til bekæmpelse af tuberkulose, ikke overstiger 1% i to på hinanden følgende kontrolperioder med et års mellemrum, kan dette mellemrum øges til to år. Såfremt andelen af smittede kvægbesætninger ikke overstiger 0,2% i to på hinanden følgende kontrolperioder med to års mellemrum, kan dette mellemrum øges til tre år;

c) intet kvæg er tilført, uden at en attest fra en embedsdyrlæge bekræfter, at dette dyr stammer fra en kvægbesætning, der officielt er fri for tuberkulose og at det, såfremt det er mere end seks uger gammelt, har reageret negativt på en officielt foretaget intradermal tuberkulinprøve;

   i) Den intradermale tuberkulinprøve kræves dog ikke i et tredjeland, hvor andelen af bedrifter, der har kvæghold og angreb af tuberkulose, udgør mindre end 0,2%, og såfremt det af en attest fra en embedsdyrlæge fremgår, at dyret:

      1. er behørigt indentificeret,

      2. stammer fra en kvægbesætning, der officielt er fri for tuberkulose, i dette tredjeland,

      3. ikke under transport har været i berøring med kvæg, der ikke stammer fra kvægbesætninger, som officielt er fri for tuberkulose.

   ii) Den under litra i) nævnte attest kan ikke kræves i et tredjeland, hvor inden for mindst fire år:

      — mindst 99,80% af kvægbesætningerne officielt er fri for tuberkulose,

      — de besætninger, der ikke officielt er fri for tuberkulose, er under officiel kontrol, idet overførsel af kvæg fra disse besætninger er forbudt, medmindre det under officiel kontrol føres til slagtning.

KAPITEL II

SVIN SAMT KVÆG- OG SVINEBESÆTNINGER, DER ER FRI FOR BRUCELLOSE

A. **Kvægbesætninger**

1. Som værende offficielt fri for brucellose betragtes en kvægbesætning i hvilken:

   a) der ikke findes dyr af kvægarten, som er vaccineret mod brucellose, medmindre det drejer sig om hundyr, der har været vaccineret i mindst tre år;

   b) alt kvæg har været fri for kliniske tegn på brucellose i mindst seks måneder;

   c) alt kvæg, der er mere end 12 måneder gammelt, og som:

      i) ved to serum-agglutinationer foretaget officielt med et mellemrum på mindst tre måneder og højst 12 måneder har udvist et titer på under 30 agglutinerende internationale enheder pr. milliliter; den første serum-agglutination kan erstattes af tre ringprøver (ring-test) foretaget med tre måneders mellemrum, dog under forudsætning af, at den anden serum-agglutination foretages mindst seks uger efter den tredje ringprøve;

      ii) årligt kontrolleres for at fastslå fravær af brucellose ved tre ringprøver foretaget med mindst tre måneders mellemrum eller ved to ringprøver foretaget med mindst tre måneders mellemrum og en serum-agglutination foretaget mindst seks uger efter den anden ringprøve. Såfremt det ikke er muligt at foretage ringprøverne, foretages årligt to serum-agglutinationer med mindst tre og højst seks måneders mellemrum. Såfremt andelen af smittede kvægbesætninger i et tredjeland, hvor samtlige kvægbesætninger er underkastet officielle foranstaltninger til bekæmpelse af brucellose, ikke overstiger 1%, er det tilstrækkeligt

▼B

årligt at foretage to ringprøver med mindst tre måneders mellemrum, som, såfremt de ikke kan gennemføres, skal erstattes af en serum-agglutination;

d) intet kvæg er tilført, uden at en attest fra en embedsdyrlæge bekræfter, at dette dyr stammer fra en kvægbesætning, der officielt er fri for brucellose og at det, såfremt der er mere end 12 måneder gammelt, har udvist et titer på under 30 agglutinerende internationale enheder pr. milliliter;

i) Serum-agglutination kræves dog ikke i et tredjeland, hvor andelen af kvægbesætninger, der er smittet med brucellose, i mindst to år ikke udgør over 0,2%, og såfremt det af en attest fra en embedsdyrlæge fremgår, at dyret:

1. er behørigt identificeret,

2. stammer fra en kvægbesætning, der officielt er fri for brucellose, i dette tredjeland,

3. ikke under transport har været i berøring med kvæg, der ikke stammer fra kvægbesætninger, som officielt er fri for smitte;

ii) den under litra i) nævnte attest kan ikke kræves i et tredjeland, hvor inden for mindst fire år:

— mindst 99,80% af kvægbesætningerne officielt er fri for brucellose,

— de besætninger, der ikke officielt er fri for smitte, er under officiel kontrol, idet overførsel af kvæg fra disse besætninger er forbudt, medmindre det under officiel kontrol føres til slagtning.

2. En kvægbesætning betragtes som fri for brucellose, såfremt:

a) den ikke omfatter hanner, der er vaccineret mod brucellose;

b) alle hunnerne af kvægarten eller en del af disse senest er vaccineret i en alder af højst seks måneder med den levende vaccine Buck 19 eller andre vacciner der er godkendt i henhold til fremgangsmåden i artikel 29;

c) alt kvæg opfylder de under punkt 1, litra b) og c) anførte betingelser, idet kvæg på under tredive måneder dog kan udvise et titer på 30 internationale agglutinerende enheder eller derover pr. milliliter, men under 60 internationale agglutinerende enheder pr. milliliter for så vidt det ved komplementbindingsreaktionen udviser:

— et titer på under 30 EØF-enheder, såfremt det drejer sig om hunner, der har været vaccineret i mindre end tolv måneder;

— et titer på under 20 EØF-enheder i alle andre tilfælde.

d) intet dyr af kvægarten er tilført uden at en attest fra en embedsdyrlæge bekræfter, at det opfylder de under punkt 1, litra d), fastsatte betingelser, eller at det stammer fra en kvægbesætning, der er anerkendt som fri for brucellose og i dette tilfælde, såfremt det er over tolv måneder gammelt, at det inden for tredive dage før det tilførtes bestanden har udvist en titer på under 30 internationale agglutinerende enheder pr. milliliter samt en negativ komplementbindingsreaktion, idet disse prøver skal være foretaget officielt.

Såfremt det drejer sig om vaccineret kvæg på under tredive måneder, kan det dog udvise et brucellosetiter på 30 internationale enheder agglutinerende enheder eller derover pr. milliliter, men under 80 internationale agglutinerende enheder pr. milliliter, for så vidt det ved komplementbindingsreaktionen udviser:

— et titer på under 30 EØF-enheder, såfremt det drejer sig om en hun, der har været vaccineret i mindre end tolv måneder,

— et titer på under 20 EØF-enheder efter den tolvte måned efter vaccinationen,

B. **Svin- og svinebesætninger**

1. Som værende fri for brucellose betragtes et svin, der

a) ikke frembyder kliniske tegn på sygdommen;

b) vejer over 25 kilo og ved officielt foretagne serlogiske undersøgelse, der udførtes samtidigt, udviser:

i) et brucellosetiter på under 30 internationale agglutinerende enheder pr. milliliter ved en serumagglutination,

ii) et negativt resultat ved komplementbindingsreaktionen.

2. Som værende fri for brucellose betragtes en besætning, i hvilken:

a) alle svin har været fri for kliniseke tegn på sygdommen i mindst et år;

▼B

b) det kvæg, der samtidigt findes på bedriften, tilhører en besætning, der officielt er fri for smitte, eller en besætning, der er fri for brucellose.

▼B

BILAG B

KAPITEL I

BETINGELSER FOR AUTORISATION AF SLAGTERIER

1. Slagterierne skal mindst omfatte:

   a) opstaldningslokaler eller, såfremt de klimatiske forhold tillader det, folde, der er tilstrækkeligt rummelige til at huse dyrene; disse folde skal mindst være indrettet på fast, vandtæt grund og være udstyret med henblik på desinfektion, vanding og fodring af dyrene samt egnede afløbsnet for bortledning af flydende stoffer til sivebrønde med vandlås og rist;

   b) slagtelokaler af sådan størrelse, at arbejdet kan udføres på tilfredsstillende måde; såfremt der samtidig i et slagtelokale foretages slagtning af svin og dyr af andre arter, skal der være indrettet en særlig afdeling til slagtning af svin; denne særlige afdeling er dog ikke ubetinget nødvendig, såfremt slagtningen af svin og af andre dyr foregår på forskellige tidspunkter, men i så tilfælde skal skoldning, afhåring, skrabning og afsvidning foretages i særlige afdelinger, der tydeligt er adskilt fra slagtekæden enten ved et frit mellemrum på mindst 5 meters bredde eller ved en skillevæg af mindst 3 meters højde;

   c) et lokale til tømning og rensning af maver og tarme;

   d) lokaler til videre forarbejdning af maver og tarme i det omfang, disse arbejder udføres på slagteriet;

   e) lokaler til oplagring dels af talg, dels af huder, horn, klove og svinebørster, for så vidt disse ikke fjernes fra slagteriet på selve slagtedagen;

   f) aflåsede lokaler eller, såfremt de klimatiske forhold tillader det, folde, der er forbeholdt som husly for syge dyr eller dyr, der mistænkes for at være smittefarlige; aflåsede lokaler, der er forbeholdt slagtning af disse dyr, oplagring af tilbageholdt kød og af beslaglagt kød; Lokaler eller folde, der er forbeholdt som husly for syge dyr eller dyr, der mistænkes for at være smittefarlige, er ikke obligatoriske i de virksomheder, hvor tredjelandenes bestemmelser forbyder slagtning af disse dyr;

   g) kølerum, der er tilstrækkelig rummelige;

   h) et tilstrækkeligt udstyret aflåseligt lokale, der udelukkende er til rådighed for dyrlægetjenesten; et lokale udstyret med tilstrækkeligt apparatur, der gør en trikinundersøgelse mulig, såfremt en sådan undersøgelse er obligatorisk;

   i) garderober, håndvaske og styrtebad samt toiletter med vandudskylning, fra hvilke der ikke er direkte adgang til arbejdslokalerne; håndvaskene skal have rindende varmt og koldt vand, rense- og desinfektionsmidler til hænderne samt engangshåndklæder; håndvaskene skal være anbragt i nærheden af toiletterne;

   j) indretninger, som gør det muligt til enhver tid og på en effektiv måde at gennemføre dyrlægens undersøgelser som foreskrevet i dette direktiv;

   k) indretninger, som gør det muligt at gennemføre kontrol med alle, der kommer og går på slagteriet;

   l) en tilstrækkelig adskillelse mellem den urene og den rene afdeling med henblik på at beskytte sidstnævnte mod enhver form for smitte og især mod lugt og støv;

   m) i de under litra b), c), d), e), f), g) og i) nævnte lokaler:

      — et gulv af vandtætte materialer, der med lethed lader sig rense og desinficere og som ikke kan rådne, indrettet således at vand har afløb uden vanskelighed; bortledningen af dette vand til sivebrønde med vandlås og rist skal være lukket;

      — glatte vægge, der i indtil mindst 3 meters højde eller op til loftet er dækket med en lys beklædning eller med maling, som tåler afvaskning, og hvis hjørner og kanter er afrundede;

   n) en tilstrækkelig ventilation og en god afledning af vanddamp i de lokaler, hvor kødet bearbejdes;

   o) i disse samme lokaler en tilstrækkelig belysning, naturlig eller kunstig, der ikke ændrer farverne;

   p) en installation, der muliggør forsyning udelukkende af drikkevand under tryk og i tilstrækkelig mængde; undtagelsesvis er anvendelse af vand, der ikke er drikkeligt, dog tilladt til fremstilling af damp, forudsat at de rørledninger, der er installeret med henblik herpå, ikke gør det muligt at anvende dette vand til andre formål. Iøvrigt kan det som en undtagelse tillades at anvende vand, der ikke er drikkeligt til afkøling af

▼B

kølemaskinerne. I dette tilfælde skal rørledningerne til det vand, der ikke er drikkeligt, være let kendeligt fra drikkevandsrørene, og de må ikke føres gennem lokaler, hvor der findes fersk kød;

q) en installation, der leverer varmt drikkevand i tilstrækkelig mængde;

r) et afløbssystem for spildevand, der opfylder hygiejnens krav;

s) i arbejdslokalerne tilstrækkelige anlæg til rensning og desinfektion af hænder samt af arbejdsredskaber og inventar; disse anlæg skal være anbragt så tæt arbejdsstedet som muligt; hanerne må ikke kunne betjenes med hænderne; disse installationer skal have rindende varmt og koldt vand, rense- og desinfektionsmidler samt engangshåndklæder; til rensning af redskaberne skal vandet have en temperatur på mindst 82º C;

t) et ophængningsanlæg, der tillader at hele arbejdet efter bedøvelsen så vidt muligt foretages på det frit hængende dyr; såfremt afhudningen foregår på skrabere, skal disse være af bestandigt materiale og have en højde, så dyrekroppen ikke berører gulvet;

u) et glidestangssystem til den videre transport af det ferske kød;

v) egnede anordninger til beskyttelse mod uønskede dyr, såsom insekter, gnavere o. s. v.;

w) arbejdsredskaber og inventar, især kar til maver i bestandigt materiale, der med lethed lader sig rense og desinficere;

x) en plads specielt indrettet til gødning;

y) en holdeplads og tilstrækkelige anlæg til rengøring og desinfektion af køretøjer. Denne plads og disse anlæg er ikke påkrævet, såfremt der er fastsat bestemmelser, som gør rengøring og desinfektion af køretøjer ved offentlige centre obligatorisk, idet disse sidstnævnte skal være beliggende i nærheden af slagteriet, såfremt det drejer sig om køretøjer i landevejstrafik.

KAPITEL II

BETINGELSER FOR AUTORISATION AF OPSKÆRINGSVIRKSOMHEDER

2. Opskæringsvirksomheder skal mindst omfatte:

a) et kølerum, der er tilstrækkelig rummeligt til opbevaring af fersk kød;

b) et lokale til opskæring og udbening samt til den under punkt 46 foreskrevne pakning;

c) et lokale til den under punkt 45 foreskrevne emballering og til forsendelse af fersk kød;

d) et aflåseligt lokale med tilstrækkeligt udstyr, der udelukkende er til rådighed for dyrlægetjenesten;

e) et lokale udstyret med tilstrækkeligt apparatur, der gør en trikinundersøgelse mulig, såfremt en sådan undersøgelse skal foretages i virksomheden;

f) garderober, håndvaske og styrtebad samt toiletter med vandudskylning fra hvilke der ikke er direkte adgang til arbejdslokalerne; håndvaskene skal have rindende varmt og koldt vand, rense- og desinfektionsmidler til hænderne samt engangshåndklæder; håndvaskene skal være anbragt i nærheden af toiletterne;

g) særlig vandtætte beholdere af bestandigt materiale, forsynet med et låg og et lukkesystem, der skal hindre ikke bemyndigede personer i at fjerne indholdet, beregnet til opbevaring af kød eller kødaffald hidrørende fra opskæring og ikke bestemt til menneskeføde, eller et aflåseligt lokale til opbevaring af dette kød og kødaffald, såfremt dets mængde gør et sådant lokale nødvendigt eller såfremt det ikke fjernes eller tilintetgøres efter hver arbejdsdag;

h) i de under litra a) og b) omhandlede lokaler:

— et gulv af vandtætte materialer, der med lethed lader sig rense og desinficere, og som ikke kan rådne, indrettet således at vand har afløb uden vanskelighed; bortledningen af dette vand til sivebrønde med vandlås og rist skal være lukket;

— glatte vægge, der i indtil mindst to meters højde er dækket med en lys beklædning eller med maling, som tåler afvaskning, og hvis hjørner og kanter er afrundede;

i) et køleanlæg, der sikrer, at den indre temperatur i det ferske kød i de under litra a) og b) nævnte lokaler ikke overstiger + 7º C;

j) et termometer eller et registrerende fjerntermometer i opskæringslokalet;

▼B

k) indretninger, som gør det muligt til enhver tid og på en effektiv måde at gennemføre dyrlægens undersøgelser og kontrol, som foreskrevet i dette direktiv;

l) indretninger, som sikrer en tilstrækkelig ventilation i de lokaler, hvor det ferske kød bearbejdes;

m) i de lokaler, hvor det ferske kød bearbejdes, en naturlig eller kunstig belysning, der ikke ændrer farverne;

n) en installation, der muliggør forsyning udelukkende af drikkevand under tryk og i tilstrækkelig mængde; undtagelsesvis er anvendelse af vand, der ikke er drikkeligt dog tilladt til fremstilling af damp, forudsat at de rørledninger, der er installeret med henblik herpå, ikke gør det muligt at anvende dette vand til andre formål. Iøvrigt kan det som en undtagelse tillades at anvende vand, der ikke er drikkeligt til afkøling af kølemaskinerne. I dette tilfælde skal rørledningerne til det vand, der ikke er drikkeligt være let kendelige fra drikkevandsrørene, og de må ikke føres gennem lokaler, hvor fersk kød bearbejdes og oplagres;

o) en installation, der leverer varmt drikkevand i tilstrækkelig mængde;

p) et afløbssystem for spildevand, der opfylder hygiejnens krav;

q) i lokalerne, hvor det ferske kød bearbejdes, tilstrækkelige anlæg til rensning og desinfektion af hænder samt arbejdsredskaber og inventar; disse anlæg skal være anbragt så tæt ved arbejdsstedet som muligt. Hanerne må ikke kunne betjenes med hænderne. Disse installationer skal have rindende varmt og koldt vand, rense- og desinfektionsmidler samt engangshåndklæder. Til rensning af redskaberne skal vandet have en temperatur på mindst 82° C;

r) et udstyr, som opfylder hygiejnens krav, til intern transport af det ferske kød samt til anbringelse af de beholdere, der anvendes til kødet, således at hverken kødet eller beholderne kommer i direkte berøring med gulvet;

s) egnede anordninger til beskyttelse mod uønskede dyr, såsom insekter, gnavere, o. s. v.;

t) inventar og arbejdsredskaber, som for eksempel opskæringsborde, udskiftelige skæreplader, beholdere, transportbånd og save, fremstillet af et korrosionsfast materiale, der ikke angriber det ferske kød, og som med lethed lader sig rense og desinficere. Anvendelse af træ er forbudt.

KAPITEL III

BETINGELSER FOR AUTORISATION AF KØLEHUSE BELIGGENDE UDEN FOR SLAGTERIER OG OPSKÆRINGSVIRKSOMHEDER

3. Kølehuse, der er beliggende uden for slagterier og opskæringsvirksomheder skal mindst omfatte:

a) kølerum, der er tilstrækkelig rummelige og som med lethed lader sig rense og desinficere, i hvilken det ferske kød kan oplagres således, at de under punkt 48 fastsatte temperaturer overholdes.

Disse lokaler må på ingen måde være forbundet med lokaler, hvor der oplagres andre levnedsmidler end fersk kød.

Køleanlæg, som er installeret i loftet skal være forsynet med et afdrypningssystem, der er godt isoleret og direkte tilsluttet afløbsrørene.

Køleanlæg, der er installeret på gulvet, skal anbringes i fordybninger, der er forsynet med et uafhængigt afløbssystem eller direkte tilsluttet virksomhedens afløbssystem.

b) særlige aflåselige lokaler, hvor fersk kød, der er tilbageholdt eller beslaglagt, oplagres;

c) et aflåseligt lokale med tilstrækkeligt udstyr, der udelukkende er til rådighed for dyrlægetjenesten;

d) en holdeplads og tilstrækkelige anlæg til rengøring og desinfektion af køretøjer. Denne plads og disse anlæg er ikke påkrævet, såfremt der er fastsat bestemmelser, som gør rengøring og desinfektion af køretøjer ved offentlige centrer obligatorisk, idet disse sidstnævnte skal være beliggende i nærheden af virksomheden, såfremt det drejer sig om køretøjer i landevejstrafik;

e) i de under litra a) og b) nævnte lokaler:

— et gulv af vandtætte materialer, der med lethed lader sig rense og desinficere, og som ikke kan rådne, indrettet således at vand har afløb uden vanskelighed; bortledningen af dette vand til sivebrønde med vandlås og rist skal være lukket,

▼B

— glatte vægge, der i indtil mindst 3 meters højde eller op til loftet er dækket med en lys beklædning eller maling, som tåler afvaskning, og hvis hjørner og kanter er afrundede,

— døre af bestandigt materiale og som, såfremt de er af træ, på begge sider er dækket med en beklædning eller malet. Dørfyldningerne skal kunne modstå stød og være fremstillet således, at der ikke til kødet overføres noget skadeligt stof; de skal være fuldstændigt fri for revner;

— gulve, vægge, lofter samt rør, isoleret med materialer, der ikke kan rådne, er vandtætte og ikke afgiver nogen lugt;

f) det nødvendige udstyr til at opnå og vedligeholde de under punkt 48 fastsatte temperaturer;

g) i kølerummene, korrosionsfaste installationer, der gør det muligt at undgå, at det ferske kød under transport eller ved oplagringen kommer i berøring med gulvet eller væggene;

h) en installation, der muliggør forsyning udelukkende af drikkevand under tryk og i tilstrækkelig mængde; undtagelsesvis er anvendelse af vand, der ikke er drikkeligt, dog tilladt til fremstilling af damp, forudsat at de rørledninger, der er installeret med henblik herpå, ikke gør det muligt at anvende dette vand til andre formål. Iøvrigt kan det som en undtagelse tillades at anvende vand, der ikke er drikkeligt til afkøling af kølemaskinerne. I dette tilfælde skal rørledningerne til det vand, der ikke er drikkeligt, være let kendelige fra drikkevandsrørene, og de må ikke føres gennem lokaler, hvor der findes fersk kød;

i) et afløbssystem for spildevand, der opfylder hygiejnens krav;

j) egnede anordninger til beskyttelse mod uønskede dyr, såsom insekter, gnavere o. s. v.;

k) en tilstrækkelig naturlig eller kunstig belysning, der ikke ændrer farverne;

l) en tilstrækkelig ventilation;

m) tilstrækkelige anlæg til rensning og desinfektion af hænder samt arbejdsredskaber og inventar; disse anlæg skal være anbragt så tæt ved oplagringslokalerne som muligt; hanerne må ikke kunne betjenes med hænderne; disse installationer skal have rindende varmt og koldt vand, rense- og desinfektionsmidler samt engangshåndklæder; til rensning af redskaberne skal vandet have en temperatur på mindst 82º C;

n) garderober, håndvaske og brusebad samt toiletter med vandudskyldning; håndvaskene skal have rindende varmt og kold vand, rense- og desinfektionsmidler til hænderne samt engangshåndklæder; håndvaskene skal være anbragt i nærheden af toiletterne;

o) et termometer eller et registrerende fjerntermometer i hvert oplagringsrum;

KAPITEL IV

HYGIEJNEFORSKRIFTER FOR PERSONALE, LOKALER, INVENTAR OG REDSKABER I VIRKSOMHEDERNE

4. Den størst mulige renlighed kræves af personalet, samt med hensyn til lokaler, inventar og redskaber:

a) Personalet skal ganske særligt være iført rent arbejdstøj og hovedbeklædning samt i påkommende tilfælde bære nakkebeskyttelse. Personale, der er beskæftiget ved slagtning af dyr eller ved arbejde med eller transport af fersk kød, skal vaske og desinficere hænderne flere gange i løbet af en arbejdsdag, samt hver gang arbejdet genoptages. Personer, der har været i berøring med syge dyr eller med inficeret kød, skal straks omhyggeligt vaske hænder og arme i varmt vand og dernæst desinficere dem. Det er forbudt at ryge i arbejds- og oplagringslokalerne.

b) Intet dyr må komme ind i virksomhederne, med undtagelse for slagteriernes vedkommende af dyr, der er bestemt til slagtning, og for så vidt angår de nævnte slagteriers område, af dyr, som er nødvendige for slagteriernes drift. Udrydelse af gnavere, insekter og alle andre skadedyr skal gennemføres systematisk.

c) Inventar og redskaber, der anvendes ved bearbejdningen og oplagringen af fersk kød, skal holdes i upåklagelig og proper stand. Det skal omhyggeligt renses og desinficeres flere gange i løbet af en arbejdsdag samt ved arbejdsdagens afslutning og før det anvendes påny, når det har været forurenet især med smittestof.

5. Lokaler, arbejdsredskaber og inventar må ikke anvendes til andre formål end bearbejdning af fersk kød. Redskaber til opskæring af fersk kød må kun anvendes til dette formål.

▼B

6. Det ferske kød og beholderne til dette må ikke komme i direkte berøring med gulvet.

7. Anvendelsen af rengørings- og desinfektionsmidler samt af midler til bekæmpelse af skadedyr må ikke indvirke på det ferske køds egnethed til menneskeføde.

8. Anvendelsen af drikkevand er påbudt til ethvert formål; undtagelsesvis er anvendelse af vand, der ikke er drikkeligt, dog tilladt til fremstilling af damp, forudsat at de rørledninger, der er installeret med henblik herpå, ikke gør det muligt at anvende dette vand til andre formål. Iøvrigt kan det som en undtagelse tillades at anvende vand, der ikke er drikkeligt, til afkøling af kølemaskinerne. I dette tilfælde skal rørledningerne til det vand, der ikke er drikkeligt, være let kendelige fra drikkevandsrørene, og de må ikke føres gennem lokaler, hvor fersk kød bearbejdes og oplagres.

9. Det er forbudt at udsprede savsmuld eller lignende materialer på gulvet i arbejdslokaler og oplagringsrum for fersk kød.

10. Opskæringen skal udføres på en sådan måde, at det ferske kød ikke tilsmudses.

    Bensplinter og koaguleret blod skal fjernes. Fersk kød hidrørende fra opskæringen, som ikke er bestemt til menneskeføde opsamles efterhånden i de under punkt 2, litra g) nævnte beholdere.

11. Ved slagtning, opskæring, bearbejdning og anden behandling af kød er tilstedeværelsen af personer, der vil kunne smitte kødet, forbudt, især personer, der:

    a) er angrebet af eller mistænkt for at være angrebet af typhus abdominalis, parathyfus A og B, smitsom enteritis (salmonellose), dysenteri, smitsom leverbetændelse, skarlagensfeber eller er smittebærer med hensyn til disse sygdomme;

    b) er angrebet af eller mistænkt for at være angrebet af smitsom tuberkulose;

    c) er angrebet af eller mistænkt for at være angrebet af en smitsom hudsygdom;

    d) samtidigt udøver en virksomhed, hvorved smitstof vil kunne overføres til det ferske kød;

    e) bærer en forbinding på hænderne med undtagelse af en vandtæt forbinding til beskyttelse af et frisk, ikke inficeret sår.

12. En lægeattest skal kræves af enhver, der arbejder med fersk kød. Den erklærer, at intet er til hinder for denne beskæftigelse; den skal fornys hvert år, og hver gang embedsdyrlægen forlanger det; den skal holdes til rådighed for denne sidstnævnte.

KAPITEL V

UNDERSØGELSE FØR SLAGTNINGEN (LEVENDE SYN)

13. Dyrene skal den dag, de ankommer til slagteriet, underkastes levende syn. Denne undersøgelse skal gentages umiddelbart inden slagtningen, hvis dyret har været opstaldet i mere end 24 timer.

14. Embedsdyrlægen skal foretage det levende syn efter videnskabelige metoder under tilfredsstillende belysningsforhold.

15. Undersøgelsen skal gøre det muligt at konstatere:

    a) om dyrene er angrebet af en sygdom, der kan overføres til mennesker og dyr, eller om de frembyder symptomer på eller deres almentilstand lader befrygte et udbrud af en sådan sygdom;

    b) om dyrene frembyder symptomer på en sygdom eller en forstyrrelse af deres almentilstand;

    c) om dyrene er i en tilstand af udmattelse eller ophidselse.

16. Følgende dyr må ikke slagtes med henblik på indførsel af fersk kød i Fællesskabet:

    a) dyr, som frembyder et af de symptomer, der er nævnt under punkt 15, litra a) og b);

    b) dyr, der ikke har hvilet ud i et tilstrækkeligt tidsrum; for udmattede eller ophidsede dyr skal dette være på mindst 24 timer;

    c) dyr, hos hvilke der er konstateret tuberkulose under en eller anden form, eller som anses at være tuberkuløse som følge af en positiv reaktion ved en tuberkulinprøve.

▼B

KAPITEL VI

HYGIEJNEFORSKRIFTER FOR SLAGTNING OG OPSKÆRING

17. Slagtedyr, der føres ind i slagtelokalerne, skal slagtes omgående.

18. Dyrene skal afbløde fuldstændigt. Blod til menneskeligt forbrug skal opsamles i fuldstændig rene beholdere. Det må ikke røres med hænderne men kun med redskaber i overensstemmelse med hygiejnens krav.

19. Bortset fra de tilfælde, hvor det drejer sig om svin, skal der omgående foretages fuldstændig afhudning. Hvis svinene ikke afhudes, skal børsterne straks fjernes.

20. Udtagning af organer skal foretages straks og være tilendebragt senest en halv time efter udblødningen. Lunger, hjerte, lever, milt og mediastinum kan enten adskilles fra eller forblive i naturlig forbindelse med dyrekroppen. Hvis de adskilles fra den, skal de forsynes med et nummer eller på anden måde kendemærkes, så samhørigheden med vedkommende dyrekrop kan konstateres; dette gælder også for hoved, tunge, fordøjelseskanal og andre dele af dyret, der er nødvendige til undersøgelsen. Ovennævnte dele skal forblive i umiddelbar nærhed af dyrekroppen indtil afslutningen af undersøgelsen. Nyrerne skal hos alle dyrearter forblive i naturlig forbindelse med dyrekroppen, men skal dog løsnes fra fedtkapslen.

21. Rensning af fersk kød med klude samt oppustning er ikke tilladt. Såfremt en religiøs ritus kræver oppustning af et organ, kan dette dog tillades, men det oppustede organ må ikke udføres til Fællesskabet.

22. Kroppe af enhovede dyr, af svin, der er over fire uger gamle, og af kvæg, der er over tre måneder gammelt, skal fremlægges til undersøgelse efter at være delt i halve ved en længdespaltning af hvirvelsøjlen. For svins og enhovede dyrs vedkommende skal der også foretages en længdespaltning af hovedet. Såfremt undersøgelsen kræver det, kan embedsdyrlægen forlange længdespaltning af enhver dyrekrop.

23. Før undersøgelsen er afsluttet, er det forbudt at foretage videre partering af dyrekroppen, at fjerne eller behandle nogen del af det slagtede dyr.

24. Fersk kød, der er tilbageholdt eller beslaglagt, samt maver, tarme, huder, horn, klove og svinebørster skal så hurtigt som muligt anbringes i særlige lokaler.

KAPITEL VII

UNDERSØGELSE EFTER SLAGTNINGEN

25. Alle dele af dyret, inklusive blodet, skal undersøges umiddelbart efter slagtningen.

26. Undersøgelsen efter slagtningen skal omfatte:

    a) besigtigelse af det slagtede dyr;

    b) palpering af visse organer, især af lunger, lever, milt, uterus, yver og tunge;

    c) indsnit i organer og lymfekirtler;

    Såfremt et dyr ved besigtigelsen eller ved palperingen af visse organer frembyder læsioner, der vil kunne påføre kroppene, udstyret, personalet eller arbejdslokalerne smitte, må der ikke foretages noget indsnit i disse organer i slagtelokalerne;

    d) undersøgelse for afvigelser i konsistens, farve, lugt og eventuelt smag;

    e) om nødvendigt vedrørende laboratorieundersøgelser blandt andet eftersøgning af de i artikel 20, litra b), c) og d) anførte stoffer.

27. Embedsdyrlægen skal især undersøge:

    a) blodet, med hensyn til farve, koagulationsevne og tilstedeværelse af fremmedlegemer;

    b) hovedet, svælget, de retropharyngale, de submaxilliære og de parotideale lymfekirtler (Lnn. retropharyngeiales, mandibulares et parotidei) samt tonsillerne. Tungen skal løsnes så meget, at mund- og svælgslimhinden kan ses i sin helhed. Tonsillerne skal fjernes efter undersøgelsen;

    c) lungerne, luftrøret, spiserøret, lungerodslymfekirtlerne (Lnn. bifurcationes et epartiales) og lymfekirtlerne i mediastinum (Lnn. mediastinales); desuden skal lægges et længdesnit i luftrør og i hovedbronchier og et tværsnit i lungens nederste tredjedel gennem de store bronchier;

▼B

d) hjertesækken og hjertet; i hjertet skal lægges et længdesnit, hvorved hjertekamrene åbnes og skillevæggen gennemskæres;

e) mellemgulvet;

f) leveren, galdeblæren og galdegangene samt portallymfekirtlerne og bugspytkirtlerne (Lnn. portales);

g) fordøjelseskanalen, mesenteriet, mavens lymfekirtler samt mesenterial-lymfekirtlerne (Lnn. gastrici, mesentirici, craniales et caudales);

h) milten;

i) nyrerne og deres lymfekirtler (Lnn. renales) samt blæren;

j) brysthinden og bughinden;

k) genitalierne; hos køer skal uterus åbnes ved et længdesnit;

l) yveret og dets lymfekirtler (Lnn. supramammarii): hos køer åbnes hver yverhalvdel ved et langt og dybt indsnit indtil mælkecisterne (sinus lactiferes);

m) området omkring navlen og leddene hos unge dyr; i tvivlstilfælde skal foretages indsnit i området omkring navlen, og leddene skal åbnes;

Ovennævnte lymfekirtler skal systematisk frigøres, og i længderetningen skæres i så tynde skiver som muligt.

I tvivlstilfælde skal der desuden på samme måde foretages indsnit i følgende lymfekirtler: de overfladiske halskirtler (Lnn. cervicales superficiales), bovlymfekirtlen (Lnn. axillares proprii et primae costae), sternallymfekirtlerne (Lnn. sternales craniales), halslymfekirtlerne (Lnn. cervicales profundi et costocervicales), knægrubelymfekirtlerne (Lnn. poplitei), knæfoldslymfekirtlerne (Lnn. subiliaci), sædebenslymfekirtlerne (Lnn. ischiatici), de laterale bækkenlymfekirtler (Lnn. iliaci) og lumballymfekirtlerne (Lnn. lumbales).

Hos får og geder skal åbning af hjertet og indsnit i hovedets lymfekirtler kun foretages i tvivlstilfælde.

28. Embedsdyrlægen bør endvidere systematisk foretage følgende:

A. *Undersøgelse for cysticercose:*

a) hos mere end seks uger gammelt kvæg:

— af tungen, ved et længdesnit gennem muskulaturen på undersiden uden at skade selve tungen for meget;

— af spiserøret, efter løsning fra luftrøret;

— af hjertet, ved et fra hjerteøret til hjertespidsen forløbende snit i begge hjertehalvdele, foruden det under punkt 27, litra d), foreskrevne snit;

— af de interne og eksterne tyggemuskler ved to parallelt med underkæben forløbende snit fra den nederste kant af underkæben indtil tyggemuskulaturens øverste tilhæftningssted;

— af mellemgulvet, efter løsning af den serøse hinde;

— af kroppens frilagte muskelflader;

b) hos svin, af frilagte muskelflader, især den flade lårmuskel, af bugvæggen, af psoasmuskulatur, der er frigjort for fedtvæv, af mellemgulvspillerne, af intercostalmusklerne, af hjertet, tungen og strubehovedet.

B. Undersøgelse for distomatose hos kvæg, får og geder ved indsnit på leverens bagside, hvorved galdegangene åbnes, samt ved et dybt indsnit ved basis af den Spiegelske lap.

C. Undersøgelse for snive hos enhovede dyr ved omhyggelig besigtigelse af slimhinderne i luftrøret, svælget og næsehulen og dens bihuler efter spaltning af hovedet i midtlinien og udtagelse af næseskillevæggen.

KAPITEL VIII

FORSKRIFTER VEDRØRENDE FERSK KØD BESTEMT TIL OPSKÆRING

29. Opskæring udover opskæring i halve eller kvarte kroppe, eller udbening, tillades kun i opskæringsvirksomheder.

30. Driftslederen eller dennes stedfortræder er forpligtet til at yde deres bistand til kontrol af virksomheden og især gennemføre enhver nødvendig bearbejdning, der skønnes nødvendig, og stille alt nødvendigt udstyr til rådighed forkontroltjenesten; han skal i særdeleshed, hver gang dette forlanges, være i stand til at give den embedsdyrlæge, der udfører kontrollen, oplysning om, hvorfra det ferske kød, der er tilført hans virksomhed, stammer.

▼B

31. Fersk kød, der ikke opfylder betingelserne i dette direktiv, må kun forefindes i de autoriserede opskæringsvirksomheder, såfremt det oplægges i særlige afdelinger; det skal opskæres på andre steder eller på andre tidspunkter end det ferske kød, der opfylder de nævnte betingelser. Embedsdyrlægen skal til enhver tid have fri adgang til kølehusene og alle arbejdslokalerne for at sikre, at ovennævnte bestemmelser nøje overholdes.

32. Fersk kød bestemt til opskæring skal, fra det indbringes i opskæringsvirksomheden og indtil dets anvendelse, anbringes i det under punkt 2, litra a), nævnte lokale; dette lokale skal til stadighed sikre at den indre temperatur i kroppe og stykker heraf ikke overstiger + 7º C eller derunder.

33. Fersk kød skal anbringes i de under punkt 2, litra b), nævnte lokaler, efterhånden som der er brug for det. Så snart opskæringen og den foreskrevne emballering er udført skal det transporteres til det under punkt 2, litra a), nævnte kølerum.

34. Under opskæring må temperaturen i lokalet ikke overstige + 10º C.

35. Under opskæringen, udbeningen og emballeringen, således som sidstnævnte er fastsat under punkterne 45 og 46, må den indre temperatur i det ferske kød ikke overstige + 7º C. Under opskæringen må det ferske køds pH ikke overstige 6,1; denne undersøgelse skal foretages i den store rygmuskel ud fra det trettende ribben.

36. Rensning af fersk kød med klude samt oppustning er ikke tilladt.

    Såfremt en religiøs ritus kræver oppustning af et organ, kan dette dog tillades, men det oppustede organ må ikke udføres til Fællesskabet.

KAPITEL IX

KONTROL MED OPSKÅRET FERSK KØD

37. Opskæringsvirksomhederne er underkastet en kontrol, der udføres af en embedsdyrlæge. Denne skal underrettes i god tid, før der foretages opskæring af fersk kød bestemt til indførsel i Fællesskabet.

38. Embedsdyrlægens kontrol omfatter mindst følgende opgaver:

    — kontrol af fortegnelsen over tilførsel af fersk kød og afgang af opskåret fersk kød,

    — undersøgelse af fersk kød, der findes i virksomheden, og som er bestemt til indførsel i Fællesskabet,

    — undersøgelse af fersk kød bestemt til indførsel i Fællesskabet, før opskæringen og ved afgang fra virksomheden,

    — udfærdigelse og udstedelse af de under punkt 44 og i artikel 22 nævnte dokumenter, der bekræfter kontrollen af det opskårne ferske kød,

    — kontrol af den i kapitel IV foreskrevne renlighed for så vidt angår lokaler, installationer og redskaber samt af personalets hygiejne,

    — udtagelse af de prøver, der er nødvendige med henblik på udførelse af de laboratorieundersøgelser, der har til formål for eksempel at afsløre tilstedeværelsen af skadelige smitstoffer, tilsætningsstoffer eller andre ikke tilladte kemiske stoffer. Resultatet af disse undersøgelser indføres i et register,

    — enhver anden kontrol, som han skønner nødvendig eller nyttig for overholdelsen af fællesskabsforskrifterne på dette område.

KAPITEL X

MÆRKNING OM EGNETHED TIL MENNESKEFØDE

39. Mærkningen om egnethed til menneskeføde skal udføres under embedsdyrlægens ansvar. Med henblik herpå er han i besiddelse af og opbevarer:

    a) de instrumenter, der er bestemt til mærkning af fersk kød om dets egnethed til menneskeføde, og som han først må udlevere til hjælpepersonalet på selve tidspunktet for mærkningen og kun for det til denne mærkning nødvendige tidsrum;

    b) de under punkt 44 nævnte etiketter, efter at disse er forsynet med det i dette kapitel foreskrevne stempel. Disse etiketter udleveres til hjælpepersonalet på selve det tidspunkt, hvor de skal påsættes og i et antal, der svarer til behovet.

40. Mærket om egnethed til menneskeføde skal være et ovalt stempel, der er 6,5 cm bredt og 4,5 cm højt. Af stemplet skal fremgå følgende oplysninger med letlæselige bogstaver:

    — i den øverste del, navnet på det tredjeland, der er afsenderland, med store bogstaver eller i givet fald den forkortelse, der er godkendt for

▼B

dette land inden for rammerne af den internationale konvention om indregistrering af motorkøretøjer;

— i midten slagteriets veterinære kontrolnummer;

Bogstaverne skal være 0,8 cm høje og tallene 1 cm.

Stemplet kan indeholde en oplysning, der gør det muligt at identificere den dyrlæge, der har foretaget sundhedskontrollen af det ferske kød.

41. Dyrekroppene skal mærkes med et farve- eller brændestempel, der opfylder forskrifterne under punkt 40:

— dyrekroppe, som vejer mere end 60 kilo, skal på hver halvdel mindst stemples på følgende steder: lårets yderside, lænden, ryggen, bugen, boven og brysthinden;

— andre dyrekroppe skal mindst være forsynet med fire stempelmærker anbragt på hver bov og på ydersiden af hvert lår.

42. Lever skal mærkes med et brændestempel, der opfylder forskrifterne under punkt 40.

Hoved, tunge, hjerte og lunger skal mærkes enten med et farve- eller et brændestempel, der opfylder forskrifterne under punkt 40.

Stempling af tunge og hjerte er dog ikke obligatorisk for kvæg, der er under tre måneder gammelt, samt for svin, får og geder.

43. Med undtagelse af talg, flomme, hale, ører og de yderste dele af lemmerne, skal de stykker, som i opskæringsvirksomheder fremkommer af dyrekroppe, der er behørigt mærkede, i det omfang de ikke bærer noget stempel,mærkes med et farve- eller brændestempel, der opfylder forskrifterne under punkt 40, og som i stedet for slagteriets veterinære kontrolnummer indeholder opskæringsvirksomhedens kontrolnummer.

Stykker af spæk og bryst, fra hvilke sværen er fjernet, kan samles i partier på indtil fem stykker; hvert parti og hvert stykke, der ikke indgår i et parti, skal plomberes under officiel kontrol og forsynes med en etikette, der opfylder forskrifterne under punkt 44.

Mærkningen kan også udføres ved hjælp af en oval stempelplade. Denne stempelplade, der skal anbringes på hvert enkelt stykke, skal være af en sådan beskaffenhed at den ikke kan anvendes pøny; den skal være af et modstandsdygtigt materiale, der opfylder alle hygiejnens krav. Af stempelpladen skal fremgå følgende oplysninger med letlæselige bogstaver:

— i den øverste del, med store bogstaver, den forkortelse, der for det tredjeland, der er afsenderland, er godkendt inden for rammerne af den internationale konvention om indregistrering af motorkøretøjer;

— i midten opskæringsvirksomhedens veterinære kontrolnummer.

Bogstaverne såvel som tallene skal være 0,2 cm høje.

Stempelpladen kan indeholde en oplysning, der gør det muligt at identificere den dyrlæge, der har foretaget sundhedskontrollen af kødet.

44. Emballagen skal være forsynet med en let synlig etikette med et let læseligt mærke, der fuldstændigt svarer til et af de under punkterne 40 og 43 foreskrevne mærker. Denne etikette skal fastgøres på en sådan måde, at den rives itu ved åbning af emballagen. Denne etikette bærer endvidere et serienummer.

KAPITEL XI

EMBALLERING AF OPSKÅRET FRISK KØD

45. a) Emballagen (for eksempel kasser, kartoner) skal opfylde alle reglerne for hygiejnens krav, særlig må den:

— ikke kunne ændre det ferske køds organoleptiske egenskaber;

— ikke kunne overføre stoffer, der er skadelige for menneskers sundhed, til det ferske kød;

— være tilstrækkelig solid til at sikre en effektiv beskyttelse af det ferske kød under transporten og den videre behandling.

b) Emballagen må ikke anvendes pøny til emballering af fersk kød, medmindre den er fremstillet af korrosionsfast materiale, der med lethed lader sig rense og som forud er renset og desinficeret.

46. Såfremt det opskårne ferske kød eller biprodukter fra slagtning indpakkes således, at det er i direkte berøring med emballagen (for eksempel plastfolie) skal indpakningen foretages straks efter opskæringen og således, at den opfylder reglerne for hygiejnen.

▼B

Med undtagelse af stykker af spæk og bryst, skal opskåret fersk kød i alle tilfælde forsynes med en beskyttelsesemballage, medmindre det transporteres i ophængt stand.

Emballagen skal være gennemsigtig, farveløs og skal endvidere opfylde de under punkt 45, litra a) anførte betingelser; den må ikke anvendes endnu engang til emballering af fersk kød.

47. De under punkterne 45 og 46 nævnte emballager må kun indeholde opskåret fersk kød af samme dyreart.

KAPITEL XII

OPLAGRING

48. Fersk kød, der er bestemt til indførsel i Fællesskabet skal nedkøles straks efter undersøgelsen efter slagtningen og den indre temperatur må ikke overstige + 7º C for kroppe og stykker deraf og + 3º for biprodukter fra slagtningen.

KAPITEL XIII

TRANSPORT

49. Fersk kød skal transporteres i transportmidler, der er indrettet og udstyret således, at de temperaturer, der er fastsat under punkt 48 sikres under hele transporten og således, at de enkelte partier af kød ikke forveksles.

50. Transportmidlerne for dette kød, skal opfylde følgende krav:

a) deres indvendige vægge eller andre dele, der kan komme i berøring med det ferske kød, skal bestå af korrosionsfast materiale og må hverken kunne indvirke på det ferske køds organoleptiske egenskaber eller gøre dette skadeligt for menneskers sundhed; disse vægge skal være glatte og med lethed lade sig rense og desinficere;

b) de skal være forsynet med effektive anordninger, der sikrer beskyttelsen af det ferske kød mod insekter og støv, og de skal være så tætte, at væsker ikke kan løbe ud;

c) til transport af hele, halve eller kvarte dyrekroppe samt af opskåret fersk kød, der ikke er emballeret, skal de være forsynet med ophængningsanordninger, der er af korrosionsfrit materiale og anbragt i en sådan højde, at det ferske kød ikke kan berøre gulvet; denne bestemmelse gælder ikke for frosset kød i hygiejnisk emballage.

51. Transportmidlerne for fersk kød må aldrig anvendes til transport af levende dyr eller produkter, som vil kunne påvirke eller inficere det ferske kød.

52. Intet andet produkt må transporteres samtidigt med fersk kød i samme transportmiddel. Endvidere må maver kun transporteres dermed, hvis de er skoldede, hoveder og tæer kun hvis de er blevet afhudet eller skoldet og afhåret.

53. Fersk kød må ikke transporteres i et transportmiddel, der ikke er rent og desinficeret.

54. Hele, halve og kvarte dyrekroppe med undtagelse af frosset kød, der er emballeret under betingelser i overensstemmelse med kravene til hygiejnen, skal altid transporteres hængende. Andre stykker samt biprodukter fra slagtningen skal ophænges eller anbringes på stativer, såfremt de ikke er emballeret eller indeholdt i beholdere af korrosionsfrit materiale. Stativer, emballage og beholdere skal være i overensstemmelse med kravene til hygiejnen og med bestemmelserne i dette direktiv. Indvolde skal altid transporteres i emballage, der er solid og uigennemtrængelig for væsker og fedtstoffer. Beholdere og stativer kan ikke anvendes påny, før de er renset og desinficeret.

55. Embedsdyrlægen skal inden afsendelsen forsikre sig om, at transportmidlerne og indladningsforholdene er i overensstemmelse med de i dette kapitel fastsatte betingelser for hygiejnen.

▼B

BILAG C

MODEL

CERTIFIKAT OM KØDS EGNETHED TIL MENNESKEFØDE

vedrørende fersk kød[1]**, bestemt til** .....
(navnet på EØF-medlemsstaten)

Nr. .....[2])

Afsenderland .....

Ministerium .....

Udstedende myndighed .....

Ref. ..... (udfyldes efter eget valg)

I. Oplysninger til identifikation af kødet:

Kød fra (dyreart) .....

Stykkernes art .....

Emballagens art .....

Antal stykker eller kolli .....

Nettovægt .....

II. Oplysninger om, hvor kødet kommer fra:

Det/de autoriserede slagteri/ers adresse og veterinære kontrolnummer .....

.....

Opskæringsvirksomhedens/opskæringsvirksomhedernes adresse og veterinære kontrolnummer

.....

III. Kødets destination:

Kødet afsendes fra .....
(afsendelsessted)

til .....
(bestemmelsesland- og sted)

Medfølgende transportmiddel[3]) .....

Afsenderens navn og adresse .....

.....

Modtagerens navn og adresse .....

.....

IV. Attestation om kødets egnethed til menneskeføde:

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer:

a) – at det ovennævnte kød[4]),

– at etiketten, der er påsat ovennævnte køds emballage[4]),

bærer stempel[4]) om, at kødet udelukkende hidrører fra dyr, der er slagtet på slagterier, som er autoriseret til eksport til bestemmelseslandet;

---

[1]) Fersk kød, i henhold til direktivet om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande forstås herved enhver del af husdyr af arterne kvæg, svin, får, geder og enhovede dyr, der er egnet til menneskeføde, og som ikke har været underkastet nogen behandling, der skal sikre dets holdbarhed; kød, der er underkastet kuldebehandling anses dog som fersk.

[2]) Fakultativ.

[3]) For jernbanevogne og lastvogne, anføres indregistreringsnummeret, og for flyvemaskiner anføres flyvningens nummer.

[4]) Det ikke-gældende overstreges.

▼B

b) at kødet findes egnet til menneskeføde i henhold til en dyrlægeundersøgelse, foretaget i overensstemmelse med de bestemmelser, der kræves af bestemmelseslandet;

c) at kødet er opskåret i en autoriseret opskæringsvirksomhed[4]);

d) at kødet er – ikke er – undersøgt for trikiner[4]);

e) at transportmidlerne samt indladningsforholdene for kødet i denne forsendelse er i overensstemmelse med de hygiejniske krav, der er fastsat for forsendelse til bestemmelseslandene.

Udfærdiget i ..... den .....

.....

Embedsdyrlægens underskrift

[4]) Det ikke-gældende overstreges.

▼B

BILAG D

CERTIFIKAT FOR IMPORTKONTROL MED FERSK KØD, DER IMPORTERES FRA TREDJELANDE

Medlemsstat i hvilken importkontrollen er udført .....

Kontrolsted .....

Kødets art .....

Indpakning .....

Antal hele kroppe .....

Antal halve kroppe .....

Antal kvarte kroppe eller kartoner .....

Nettovægt .....

Oprindelsestredjeland .....

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer, at kødet, der er genstand for dette certifikat, er kontrolleret på tidspunktet for afsendelsen.

(Sted og dato) (Embedsdyrlæge)

....